

DAIKIN



R32 SPLIT SOROZAT

ÜZEMELTETÉSI KÉZIKÖNYV

INVERTER **R32**

MODELEK

- ☒ FTXTM30M2V1B
- ☒ FTXTM40M2V1B



Kiemelt funkciók

A kényelem és energiatakarékosság érdekében



INTELLIGENS SZEM

Az INTELLIGENS SZEM érzékelője észleli az emberi mozgást a helyiségben. Ha több mint 20 percig senki sem tartózkodik a helyiségben, a rendszer automatikusan energiatakarékos működésre vált.

►16. oldal



HETI IDŐZÍTŐ

Akár 4 időzítésbeállítás menthető a hét mindegyik napjára, a családja életstílusának megfelelően. A HETI IDŐZÍTŐ segítségével megadhatja a be-/kikapcsolás idejét és a kívánt hőmérsékletet.

►25. oldal



FLASH STREAMER

A streamer és a különböző szűrési technológiák eltávolítják a levegőből az olyan allergéneket, mint a pollen, valamint az adjuváns anyagokat.

►22. oldal



TŰZHELY LOGIKA

Ez a funkció biztosítja a kandallóból vagy más hőforrásból származó meleg levegő egyenletes elosztását a szobában.

►22. oldal

Egyéb funkciók



KÉNYELMI LÉGFÚVÁS

A levegőáramlás felfelé irányul HŰTÉS üzemmódban és lefelé irányul FŰTÉS üzemmódban. Ez a funkció meggátolja, hogy a hideg vagy meleg levegőt a rendszer közvetlenül a testére fújja. ►16. oldal



KÜLTÉRI EGYSÉG CSENDES ÜZEMMÓDJA

A KÜLTÉRI EGYSÉG CSENDES ÜZEMMÓDJA csökkenti a kültéri egység zajszintjét. Ez a funkció akkor hasznos, amikor a zaj szempontjából tekintettel kell lenni a szomszédokra. ►20. oldal

Tartalomjegyzék

■ Üzemeltetés előtt olvassa el

Biztonsági óvintézkedések	3
Az alkatrészek neve	5
Előkészületek az üzemeltetés előtt	10

■ Üzemeltetés

 AUTO · SZÁRÍTÁS · HŰTÉS · FŰTÉS · VENTILÁTOR üzemmód	12
 A levegőfúvás irányának és sebességének módosítása	14
 KÉNYELMI LÉGFÚVÁS/ INTELLIGENS SZEM üzemmód.....	16
 ERŐTELJES üzemmód	19
 ECONO/KÜLTÉRI EGYSÉG CSENDES üzemmódja.....	20
 FLASH STREAMER LÉGTISZTÍTÓ üzemmód	22
 TŰZHELY LOGIKA üzemmód.....	22
 OFF KIKAPCSOLÁSI IDŐZÍTŐ üzemmód	23
 ON BEKAPCSOLÁSI IDŐZÍTŐ üzemmód	24
 ON OFF WEEKLY HETI IDŐZÍTŐ üzemmód	25

■ Karbantartás

Karbantartás és tisztítás	31
---------------------------------	----

■ Hibaelhárítás

Hibaelhárítás	38
---------------------	----

Az útmutató eredeti szövege az angol nyelvű szöveg. Az egyéb nyelvű változatok az útmutató eredeti szövegének a fordításai.



ECONO

Ez a funkció a maximális áramfelvétel korlátozásával hatékony működést tesz lehetővé. Leginkább akkor hasznos, amikor az egységet más elektromos eszközökkel egy időben használja. ►20. oldal

Biztonsági óvintézkedések



Olvassa el gondosan a kézikönyvben ismertetett óvintézkedéseket az egység működtetése előtt.



Ez a készülék R32 hűtőközeggel van feltöltve.

- Tartsa olyan helyen ezt a kézikönyvet, ahol a kezelő könnyen megtalálja.
- Olvassa el gondosan a kézikönyvben ismertetett óvintézkedéseket az egység működtetése előtt.
- A készülék tapasztalt vagy képzett felhasználók általi áruházi, könnyűipari vagy mezőgazdasági, illetve nem szakemberek általi kereskedelmi és háztartási használatra lett tervezve.
- A hangnyomás szintje kisebb, mint 70 dB (A).
- FIGYELEM és VIGYÁZAT cím alatt figyelmeztető jellegű információk olvashatók. Mindkét kategória fontos biztonsági információkat tartalmaz. Győződjön meg arról, hogy kivétel nélkül minden biztonsági óvintézkedést betart.



FIGYELEM

Az utasítások figyelmen kívül hagyása személyi sérüléshez vagy halálhoz vezethet.



VIGYÁZAT

Az utasítások figyelmen kívül hagyása anyagi kárt vagy személyi sérülést okozhat, amely a körülményektől függően súlyos is lehet.



Soha ne tegye.



Feltétlenül kövesse az utasításokat.



Győződjön meg arról, hogy valóban földelte a készüléket.

- Elolvasás után tegye a kézikönyvet olyan helyre, ahol később is megtalálja, ha kell. Ha a készüléket új felhasználónak adja át, mindenképp adja át a kézikönyvet is.



- A készüléket olyan helyiségben kell tárolni, ahol nincs folyamatosan működő tűzforrás (például nyílt lángok, működő gázkészülék vagy működő elektromos fűtő).
- A tűz, robbanás vagy sérülés elkerülése érdekében ne működtesse az egységet, amikor káros (például gyúlékony vagy korrozív) gázok észlelhetők az egység közelében.
- Az egységből kiáramló hideg vagy meleg levegő útjában való hosszabb idejű tartózkodás, illetve a túl hideg vagy meleg levegő útjában való tartózkodás káros hatással lehet fizikai állapotára vagy az egészségére.
- Ne dugjon semmilyen tárgyat (pl. botot) vagy az ujját a levegő be- vagy kimenetéhez. Az egység nagy sebességgel forgó ventilátorlapátjai a termék meghibásodását, károsodását vagy személyi sérülést okozhatnak.
- Ne próbálja megjavítani, szétszerelni, újra felszerelni vagy módosítani az egységet, mert ez vízvívárgást, áramütést vagy tüzet okozhat.
- Ne használjon gyúlékony hajtógázas palackot az egység közelében, mert ez tüzet okozhat.
- Felszereléskor, mozgatóskor és javításkor csak a kültéri egységen (R32) jelölt hűtőközeget használja. Más hűtőközegek használata meghibásodást és személyi sérülést okozhat, vagy károsíthatja az egységet.
- Az áramütések elkerülése érdekében nem szabad nedves kézzel a berendezéshez nyúlni.
- Ne mossa le vízzel az egységet, mert ez áramütést vagy tüzet okozhat.
- Ne helyezzen a készülék fölé vizet tartalmazó edényeket (vázákat stb.), mert ez áramütést vagy tüzet okozhat.



- A hűtőfolyadék szivárgása esetén figyeljen a tűz elkerülésére. Ha az egység nem működik megfelelően (vagyis nem elég hideg vagy meleg a kiáramló levegő), akkor előfordulhat, hogy a hűtőközeg szivárog. Kérjen segítséget a forgalmazótól. Az egységben található hűtőfolyadék biztonságos, és normál esetben nem szivárog. Azonban szivárgás esetén gázegővel, fűtőberendezéssel vagy tűzhellyel érintkezve ártalmas gázt termelhet. Ne használja tovább az egységet, amíg egy szakképzett szerelő meg nem javítja a szivárgást.
- Ne próbálja meg az egységet saját maga üzembe helyezni vagy javítani. A szakszerűtlen szerelés szivárgást, áramütést vagy tüzet okozhat. Az üzembe helyezést és a karbantartást bízza a forgalmazóra vagy egy szakemberrel!
- Ha az egységgel kapcsolatban valami szokatlan észlel (például égett szagot), akkor áramtalanítsa a berendezést, és értesítse a helyi forgalmazót. Ha ilyen körülmények között tovább működteti, az meghibásodást, áramütést vagy tűzveszélyt okozhat.
- Be kell szerelni egy földzárlat-megszakítót. A földzárlatvédelmi kapcsoló hiánya áramütést vagy tüzet okozhat.



- Mindenképpen földelje az egységet. Ne földelje az egységet közművezetékhez, villámhárítóhoz vagy telefon földkábéléhez. A nem megfelelő földelés áramütést okozhat.

Biztonsági óvintézkedések



VIGYÁZAT



- A légkondicionálóból kiáramló levegő útjában ne legyenek növények vagy állatok, mert annak káros hatásai lehetnek.
- Ne helyezzen nyílt lánggal működő készülékeket a készülékből érkező levegő útjába, mert ez kihatással lehet az égésre.
- Ne akadályozza semmi a levegő be- vagy kimeneténél az áramlást. A csökkent légáramlás teljesítménycsökkenést vagy problémákat okozhat.
- Ne üljön a kültéri egységre, ne helyezzen rá dolgokat és ne húzza az egységet. Ez baleseteket okozhat, például az egység leesését vagy felborulását, ami személyi sérülést, a termék meghibásodását vagy a termék károsodását eredményezheti.
- Ne tegyen közvetlenül a beltéri vagy a kültéri egység alá olyan tárgyat, amelynek árthat a nedvesség. Bizonyos körülmények között a fő egységen lecsapódott folyadék, a hűtőcsövek, a légszűrő vagy az elvezető lezárója csöpöghet, így a készülék alá helyezett tárgy meghibásodhat vagy piszkos lehet.
- Hosszabb ideje tartó használat után ellenőrizni kell az egység rögzítésének és szerelvényeinek épségét. Ha ezeket sérült állapotban hagyja, az egység leeshet és sérülést okozhat.
- A sérülések elkerülése érdekében ne érintse meg a beltéri vagy kültéri egység levegőbemenetét vagy alumínium bordáit.
- A berendezést használhatják 8 év feletti gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek, illetve a kezeléshez megfelelő alapismeretekkel és gyakorlattal nem rendelkező személyek, ha olyan személy felügyel rájuk, aki felelősi tud a berendezés biztonságos használatáért, és megérti a kezelésből fakadó veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást felügyelet nélkül gyermekek nem végezhetik.
- Ne ütögesse a beltéri és a kültéri egységet, mert ez a termék károsodását okozhatja.
- Ne helyezzen gyúlékony tárgyakat, például permetezőtartályokat a levegőkimenet nyílásától 1 méternél közelebb. A permetezőtartályok a beltéri vagy kültéri egységből érkező meleg levegő miatt felrobbanhatnak.
- Ügyeljen arra, hogy a háziállatok ne vizeszenek az egységre. Az egység levezelése áramütést vagy tüzet okozhat.
- Ne mossa le vízzel az egységet, mert ez áramütést vagy tüzet okozhat.
- Ne helyezzen a készülék fölé vizet tartalmazó edényeket (vázákat stb.), mert ez áramütést vagy tüzet okozhat.



- Az oxigénhiány elkerülése érdekében gyakran szellőztesse a helyiséget, ha abban az egység mellett nyílt lángú berendezést is használnak.
- A tisztítást előtt ne felejtse el leállítani az egységet, és kapcsolja ki a hálózati áramkört megszakítót, vagy húzza ki a tápkábelt. Ellenkező esetben áramütés és sérülés veszélye áll fenn.
- Csak a megadott tápellátási áramkörhöz csatlakoztassa az egységet. A megadottól eltérő tápellátás áramütést, túlmelegedést és tüzet okozhat.
- Ügy helyezze el a lefolyócsót, hogy megfelelően eltávozzon a folyadék. A helytelen folyadékelvezetés eláztathatja az épületet, a bútorokat stb.
- Ne legyen semmilyen tárgy a kültéri egység közvetlen közelében, és nem szabad megengedni, hogy falevelek vagy egyéb szemét gyűljön fel a berendezés környezetében. A falevelek melegágyai a rovaroknak, amelyek azután bejuthatnak a berendezésbe. Ha bejutottak az egységbe, ezek az állatok hibás működést, füstöt vagy tüzet okozhatnak, ha hozzáérnek az elektromos alkatrészekhez.
- Ne helyezzen tárgyakat a beltéri egység köré.
Ez rossz hatással lehet a teljesítményre, a termék minőségére és az egység élettartamára.

Felszerelés helye.

- Vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval, ha az egységet az alábbi környezeti típusokban kívánja üzembe helyezni.
 - Olyan helyeken, ahol olaj, gőz vagy korom van jelen.
 - Sós környezetben, például tengerparti területeken.
 - Olyan helyeken, ahol kénes gázok vannak jelen, például termálforrások közelében.
 - Olyan helyeken, ahol hó zárhatja el a kültéri egységet.
- Feltétlenül kövesse az alábbi utasításokat.
 - A beltéri egységnek legalább 1 m távolságra kell lennie a televízió- és rádiókészülékektől (az egység interferenciát okozhat a képpel és hanggal).
 - A kültéri egységben képződött kondenzvíznek megfelelő vízelvezetéssel rendelkező helyre kell áramlania.

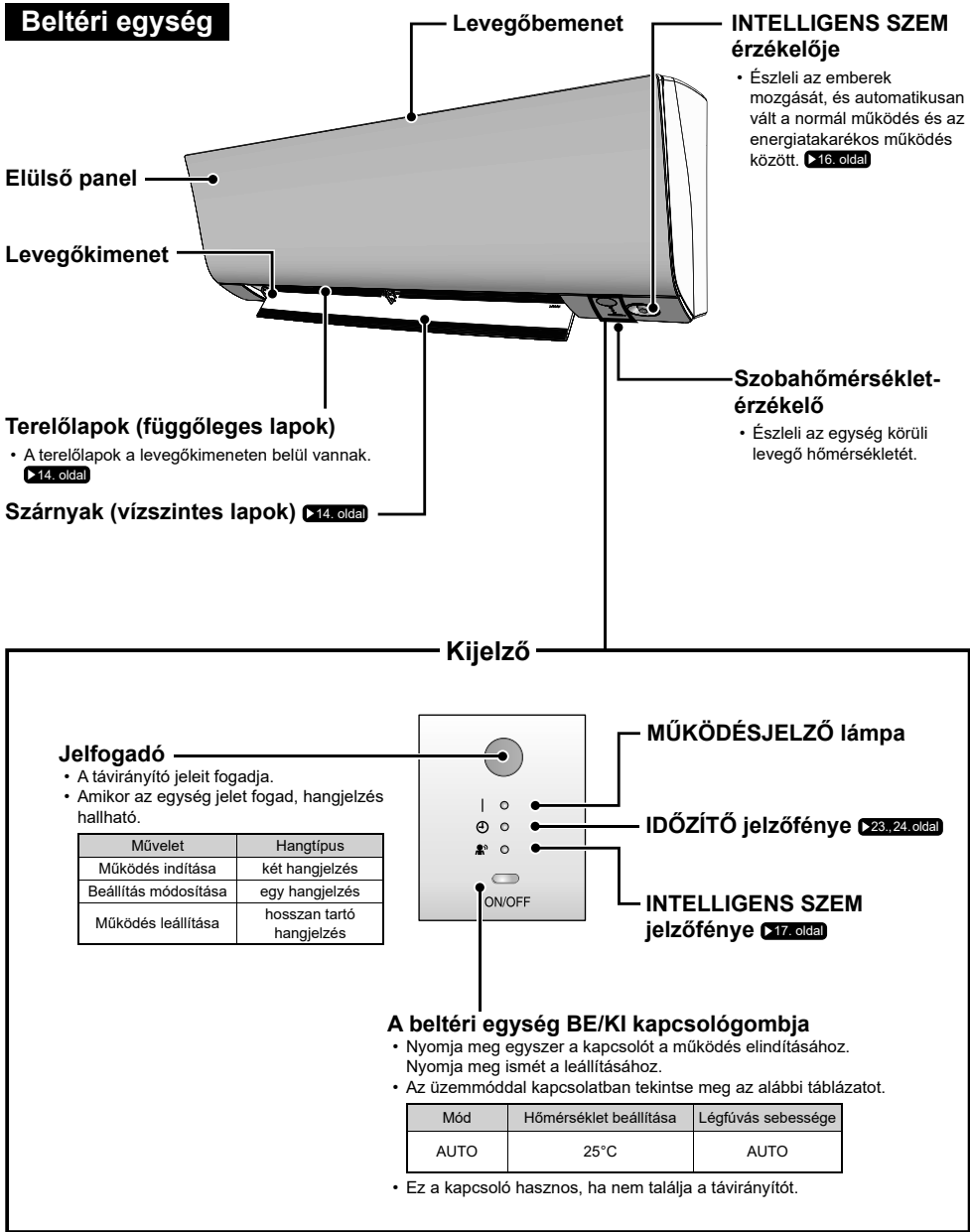
Vegye figyelembe, hogy a zaj zavarhatja a szomszédokat.

- A felszereléshez válasszon az alábbiaknak megfelelő helyet.
 - Olyan hely, amely elég szilárd ahhoz, hogy elbírja az egység tömegét, és amely nem növeli a működés zaját és rezgését.
 - Olyan hely, ahol a kültéri egységből kiáramló levegő vagy a működés zaja nem zavarja a szomszédokat.

Elektromos huzalozás és a rendszer áthelyezése.

- A tápellátáshoz külön, az egység számára fenntartott áramkört használjon.
- Az egység áthelyezése szakutadást és képzettséget igényel. Lépjen kapcsolatba a forgalmazóval, ha költözés vagy átépítés miatt áthelyezésre van szükség.

Az alkatrészek neve

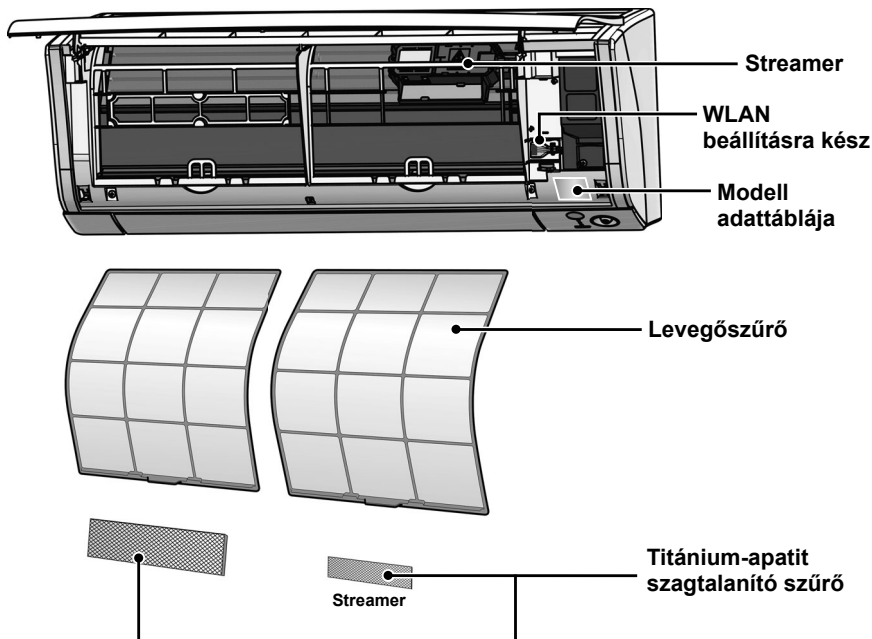


• A beltéri egység néhány modell esetében másképpen nézhet ki.

Az alkatrészek neve

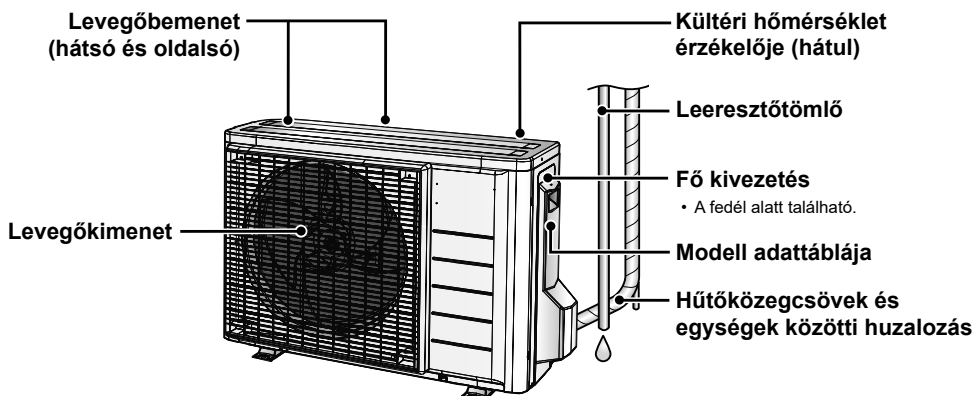
FTXTM30M2V1B

■ Felnyitott elülső panel



Kültéri egység

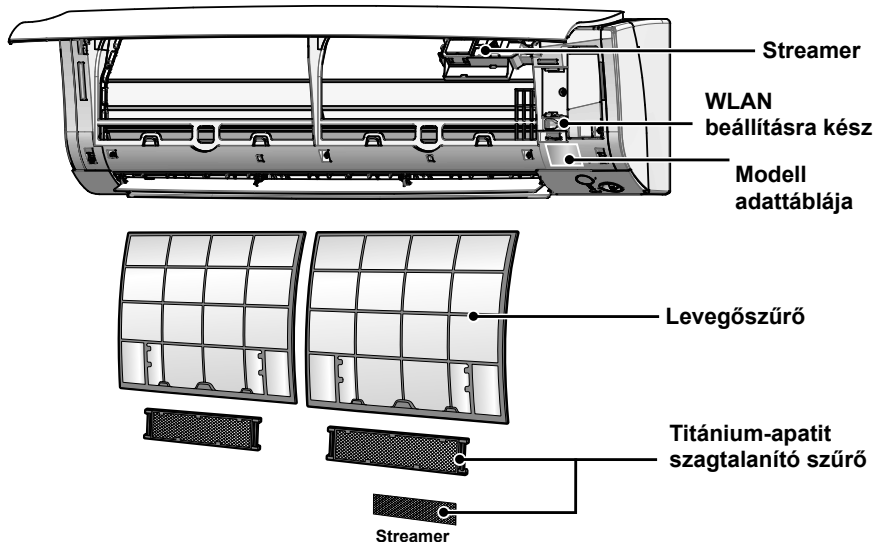
- A kültéri egység néhány modell esetében másképpen nézhet ki.



Az alkatrészek neve

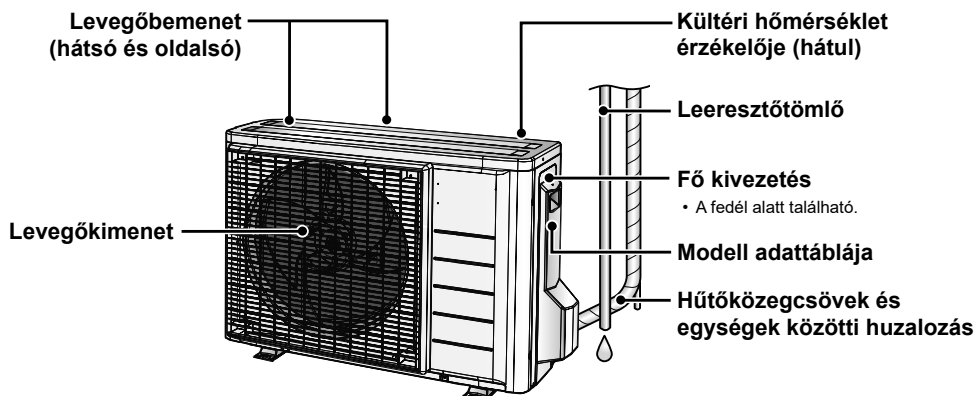
FTXTM40M2V1B

■ Felnyitott előlő panel



Kültéri egység

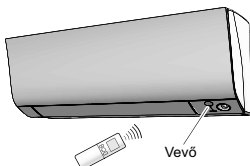
• A kültéri egység néhány modell esetében másképpen nézhet ki.



Az alkatrészek neve

Távírányító

Jeladó



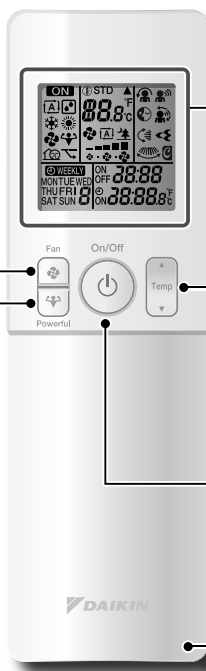
- A távirányító használatához irányítsa a jeladót a beltéri egység felé. Ha valami akadályozza az egység és a távirányító közötti jeleket, például függöny, az egység nem fog működni.
- Ne ejtse le a távirányítót. Ne hagyja, hogy nedves legyen.
- A kommunikáció maximális távolsága körülbelül 7 m.

VENTILÁTOR beállítási gombja

- A légfűtés sebességének kiválasztására szolgál. ►15. oldal

ERŐTELJES gomb

- ERŐTELJES üzemmód. ►19. oldal



Kijelző (LCD)

- Az aktuális beállításokat jeleníti meg. (Ezen az ábrán mindegyik rész látható a kapcsolódó kijelzésekkel magyarázat céljából.)

HŐMÉRSÉKLET beállítási gombjai

- A hőmérséklet-beállítás módosítására szolgálnak. ►13. oldal

BE/KI gomb

- Nyomja meg egyszer a működés elindításához. Nyomja meg ismét a leállításához. ►12. oldal

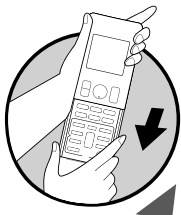
Elülső borító

- Az elülső borító felnyitható. ►9. oldal

Modell ARC466A55

Az alkatrészek neve

■ Az elülső fedél felnyitása



MÓD választógombja

- Az üzemmód kiválasztására szolgál.
(AUTO/SZÁRÍTÁS/HÜTÉS/
FÜTÉS/VENTILÁTOR)
▶12. oldal

ECONO/CSENDES gomb

- ECONO/KÜLTÉRI EGYSÉG
CSENDES ÜZEMMÓDJA
üzemmód indítása. ▶20. oldal

FLASH STREAMER LÉGTISZTÍTÓ/TÜZHELY LOGIKA gomb

- Elindítja a streamer és a tűzhely
logika üzemmódot. ▶22. oldal

KÉNYELMI/ ÉRZÉKELŐ gomb

- A KÉNYELMI LÉGFÚVÁS és
INTELLIGENS SZEM mód
indítására szolgál. ▶16. oldal

KIKAPCSOLÁSI IDŐZÍTŐ gomb

▶23. oldal

IDŐZÍTŐ TÖRLÉSE gomb

- Az időzítőbeállítás törlésére
szolgál. ▶23., 24. oldal
- Nem használható a HETI
IDŐZÍTŐ esetében.

KIVÁLASZTÁS gomb

- A BE-/KIKAPCSOLÁSI
IDŐZÍTŐ és a HETI IDŐZÍTŐ
beállításainak a
módosítására szolgál.
▶23., 24., 25. oldal

LÉGTERELÉS gomb

- A levegőfúvás irányának
módosítására szolgál.
▶14. oldal

Weekly : HETI gomb

- : PROGRAM gomb

Copy : MÁSZOLÁS gomb

- : VISSZA gomb

Next : TOVÁBB gomb

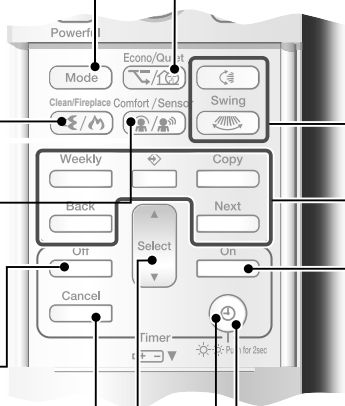
- HETI IDŐZÍTŐ beállítás.
▶25. oldal

BEKAPCSOLÁSI IDŐZÍTŐ gomb ▶24. oldal

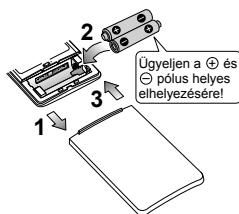
ÓRA gomb ▶11. oldal

Kijelző fényerejének beállítási gombja

▶10. oldal

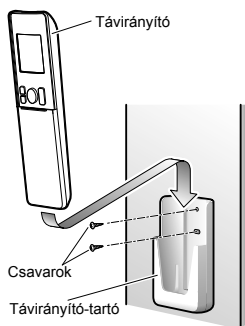


Előkészületek az üzemeltetés előtt



■ Az elemek behelyezése

1. Csúsztassa el az előlő borítót az eltávolításához.
2. Helyezzen be két AAA.LR03 (alkáli) szárazelemet.
3. Helyezze vissza az előlő borítót.



■ A távirányító-tartó rögzítése a falon

1. Válasszon egy helyet, ahonnan a jelek eléri az egységet.
2. Rögzítse a tartót egy falon vagy valamilyen hasonló helyen külön megvásárolt csavarokkal.
3. Helyezze a távirányítót a távirányító-tartóba.

■ A kijelző fényerejének beállítása

- A beltéri egység kijelzőjének fényereje módosítható.



Tartsa lenyomva 2 másodpercig a gombot.

→ Magas → Alacsony → Ki

MEGJEGYZÉS

■ Megjegyzések az elemekkel kapcsolatban

- Az elemek cseréjekor ugyanolyan típusú elemeket használjon és mindkét régi elemet cserélje ki.
- Amikor hosszú ideig nem használja a rendszert, vegye ki az elemeket.
- Az elemek körülbelül 1 évig használhatók. Az elem alacsony töltöttségét az LCD kijelző villogása jelzi. Cserélje ki mindkét elemet új, AAA.LR03 (alkáli) méretű elemre.
- A mellékelt elemek a rendszer kezdeti használatára szolgálnak. Az egység gyártási dátumától függően előfordulhat, hogy az elemek csak rövid ideig használhatók.

■ Megjegyzések a távirányítóval kapcsolatban

- Ne tegye ki a távirányítót közvetlen napfénynek.
- A jeladón vagy a jelfogón lévő por csökkenti az érzékenységet. Törölje le a port puha ruhával.
- A jelkommunikáció megszakadhat, ha elektronikus indítási típusú fluoreszkáló lámpa (például inverter típusú lámpa) található a helyiségben. Ebben az esetben lépjen kapcsolatba az üzlettel.
- Ha a távirányító jelei más készüléket is működtetnek, helyezze azt a készüléket más helyre, vagy lépjen kapcsolatba a szervizzel.

Előkészületek az üzemeltetés előtt



■ A megszakító bekapcsolása

- A tápellátás bekapcsolása után a beltéri egység szárnyai egyszer kinyílnak és bezárulnak a referenciahelyzet beállítása érdekében.

■ Az óra beállítása

1. Nyomja meg a gombot.



- "0:00" jelenik meg az LCD kijelzőn.
- A "MON" és "☉" villog.

2. Nyomja meg a gombot a hét aktuális napjának kiválasztásához.

3. Nyomja meg a gombot.



- A "☉" villog.

4. Nyomja meg a gombot az óra pontos idejének beállításához.

- A ▲ vagy a ▼ gomb lenyomva tartásával gyorsan növelhetők vagy csökkenthetők az idő kijelzési értékek.

5. Nyomja meg a gombot.

- A gombok megnyomásakor irányítsa a távirányítót a beltéri egységre.



- A "n" villog.

MEGJEGYZÉS

■ Megjegyzés az óra beállításával kapcsolatban

- Ha a beltéri egység belső órája nem a megfelelő időre van állítva, a BEKAPCSOLÁSI IDŐZÍTŐ, a KIKAPCSOLÁSI IDŐZÍTŐ és a HETI IDŐZÍTŐ nem működik pontosan.



AUTO · SZÁRÍTÁS · HŰTÉS · FŰTÉS · VENTILÁTOR üzemmód

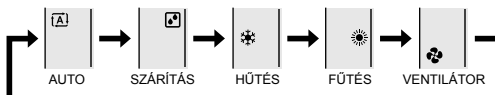
Az egység a kiválasztott üzemmódban működik.

A következő bekapcsoláskor az egység ugyanazon üzemmódban marad.

■ Az üzemelés indítása

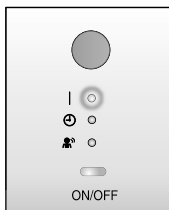
1. Nyomja meg a **Mode** gombot, és válasszon üzemmódot.

- A gomb minden egyes megnyomásával a sorrendben következő üzemmódra léphet.



2. Nyomja meg a **On/Off** gombot.

- "**ON**" jelenik meg az LCD kijelzőn.
- A MŰKÖDÉS jelzőfénye zölden kezd villogítani.



Kijelző

■ A készülék leállítása

Nyomja újra meg az **On/Off** gombot.

- A "**ON**" szimbólum eltűnik az LCD kijelzőről.
- A MŰKÖDÉS jelzőfénye kialszik.

MEGJEGYZÉS

MÓD	Megjegyzések az üzemmódokkal kapcsolatban
FŰTÉS	- Mivel az egység a helyiség felmelegítéséhez a kültéri levegő hőjét a beltérbe vezeti, a fűtési teljesítmény alacsony külső hőmérséklet esetén kisebb lesz. Ha a fűtés hatékonysága elégtelen, ajánlott másik fűtőkészüléket használni az egységgel együtt. - A hőszivattyúrendszer a helyiség felmelegítéséhez meleg levegőt keringet a helyiség minden részében. - A FŰTÉS üzemmód elindítása után szükség van egy kis időre ahhoz, hogy a helyiség felmelegedjen. - FŰTÉS üzemmódban jég képződhet a kültéri egységen és ez csökkentheti a fűtési teljesítményt. Ebben az esetben a rendszer jégmentesítési üzemmódba vált, hogy eltávolítsa a jeget. - A jégmentesítési üzemmód során nem áramlik ki meleg levegő a beltéri egységből.
HŰTÉS	Az egység úgy hűti le a helyiséget, hogy a hőt a helyiségen kívülre vezeti. Ezért az egység hűtési teljesítménye csökkenhet, ha a kültéri hőmérséklet magas.
SZÁRÍTÁS	A rendszer ekkor a helyiség nedvességmentesítésére törekszik, ugyanakkor a lehetséges mértékben fenntartja a hőmérsékletet. Automatikusan vezérli a hőmérsékletet és a légfúvás sebességét, ezért ezek manuális beállítása nem lehetséges.
AUTO	- Az AUTO üzemmódban a rendszer kiválaszt egy megfelelő, a helyiségen belüli, illetve a külső hőmérsékleten alapuló üzemmódot (HŰTÉS vagy FŰTÉS), és üzemelni kezd. - A rendszer bizonyos időközönként újra kiválasztja, hogy milyen beállítást alkalmazzon, így tartja a helyiség hőmérsékletét a felhasználó által megadott szinten.
VENTILÁTOR	Ez az üzemmód csak a ventilátorra vonatkozik.



AUTO · SZÁRÍTÁS · HŰTÉS · FŰTÉS · VENTILÁTOR üzemmód

■ A hőmérséklet-beállítás módosítása

Nyomja meg a  gombot.

- Az LCD kijelzőn megjelenő elemek változnak a gombok valamelyikének megnyomásakor.

HŰTÉS üzemmód	FŰTÉS üzemmód	AUTO üzemmód	SZÁRÍTÁS vagy VENTILÁTOR üzemmód
18~32°C	10~30°C	18~30°C	A hőmérséklet-beállítás nem módosítható.
Nyomja meg a ▲ gombot a hőmérséklet növeléséhez, a ▼ gombot pedig a csökkentéséhez.			



■ Üzemelési feltételek

■ Javasolt hőmérséklet-beállítás

- Hűtés esetén: 26~28°C
- Fűtés esetén: 20~24°C

■ Energiatakarékosági tippek

- Ügyeljen arra, hogy ne hűtse (vagy fűtse) túl a helyiséget.
Az energiatakarékoság érdekében a hőmérséklet-beállítást tartsa mérsékelt szinten.
- Az ablakokat takarja el redőnnyel vagy függönnyel.
Ha nem engedi be a napfényt és a kinti levegőt, azzal növelheti a hűtés (vagy a fűtés) hatékonyságát.
- Az eltömődött légszűrők rontják a működési hatékonyságot, és energiapazarlással járnak. A szűrőket körülbelül 2 hetente tisztítsa meg.

■ Megjegyzések a működési feltételekkel kapcsolatban

- Az egység mindig fogyaszt egy kevés áramot akkor is, amikor nem működik.
- Ha hosszú időn keresztül nem fogja használni az egységet, például tavasszal vagy nyáron, akkor kapcsolja ki a megszakítót.
- Az egységet csak az alábbi feltételek fennállása esetén használja.

MÓD	Üzemelési feltételek	Ha a készüléket a megadott értékektől eltérő feltételek esetén továbbra is működteti
HŰTÉS	Kültéri hőmérséklet: -10~46°C Beltéri hőmérséklet: 18~32°C Beltéri páratartalom: legfeljebb 80%	- Előfordulhat, hogy egy biztonsági eszköz leállítja a működést. - Páraleszapódás és csöpögés jelentkezhethet a beltéri egységen.
FŰTÉS	Kültéri hőmérséklet: -25~24°C (Relatív páratartalom=55,4%) Beltéri hőmérséklet: 10~30°C	Előfordulhat, hogy egy biztonsági eszköz leállítja a működést.
SZÁRÍTÁS	Kültéri hőmérséklet: -10~46°C Beltéri hőmérséklet: 18~32°C Beltéri páratartalom: legfeljebb 80%	- Előfordulhat, hogy egy biztonsági eszköz leállítja a működést. - Páraleszapódás és csöpögés jelentkezhethet a beltéri egységen.

- Az ezen hőmérsékleti és páratartományon kívüli működtetés esetén előfordulhat, hogy egy biztonsági eszköz leállítja a rendszert.



A levegőfúvás irányának és sebességének módosítása

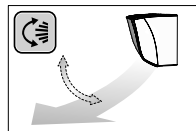
A légáramlás iránya a kényelem fokozása érdekében módosítható.

■ Az automatikus légterelés elindítása

Felső és alsó levegőáramlás iránya

Nyomja meg a  gombot.

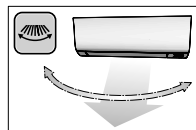
- "↕" jelenik meg az LCD kijelzőn.
- A szárnyak (vízszintes lapok) megkezdik a légterelést.



Jobbra és balra irányuló légfúvás

Nyomja meg a  gombot.

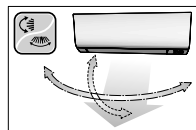
- "↔" jelenik meg az LCD kijelzőn.
- A terelőlapok (függőleges lapok) megkezdik a légterelést.



3D légfúvás

Nyomja meg a  és a  gombot.

- "↕" és "↔" jelenik meg az LCD kijelzőn.
 - A szárnyak és a terelőlapok egymást felváltva mozognak.
 - A 3D légfúvás leállításához nyomja meg újra a  vagy  gombot.
- Ekkor a szárnyak és a terelőlapok mozgása leáll.



■ Szárnyak vagy terelőlapok beállítása a kívánt helyzetbe

- Ez a funkció akkor működik, ha a szárnyak vagy lapok automatikus légterelési módban vannak.

Nyomja meg a  és  gombot, amikor a szárnyak vagy terelőlapok elérték a kívánt pozíciót.

- 3D légfúvás esetén a szárnyak és a terelőlapok egymást felváltva mozognak.
- A "↕" vagy "↔" szimbólum eltűnik az LCD kijelzőről.





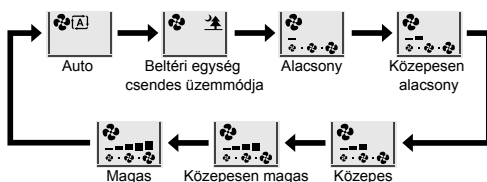
A levegőfúvás irányának és sebességének módosítása

■ A légfúvás sebességének módosítása



Nyomja meg a gombot.

- A  gomb minden egyes megnyomásával növeli a légfúvás sebességét.



- Ha a légáramlás beállítása "🌳", akkor a beltéri egység csendes üzemmódba vált, és az egység működése halkabb lesz.
- A beltéri egység csendes üzemmódjában a légfúvás sebessége alacsony.
- Ha a hőmérséklet nem éri el a kívánt mértéket, módosítson a légfúvás sebességén.
- SZÁRÍTÁS üzemmódban a légfúvás sebessége nem módosítható.

Ha a hőmérséklet eléri a kívánt értéket:

- HÜTÉS/AUTO üzemmódban a ventilátor működése leáll.
- FÜTÉS üzemmódban a ventilátor közepesen alacsony sebességen kezd üzemelni.
- FÜTÉS üzemmódban a hideg légáramlat létrejöttének megelőzése érdekében a légáramlás sebessége csökken. Amikor a légáram hőmérséklete megnő, a működés a kívánt légáramlási sebességgel folytatódik.

MEGJEGYZÉS

Megjegyzések a levegőáramlás irányának beállításával kapcsolatban

- A szárny mozgathatósági tartománya az üzemmódtól függően változik.
- A szárny megáll a felső helyzetben, amikor a légfúvás sebessége alacsonyra módosul a felfelé vagy lefelé irányuló legyezés közben.

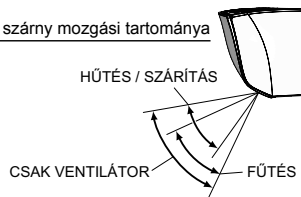
Megjegyzések a levegőáramlás irányának beállításával kapcsolatban

- A 3/D légfúvás a hideg levegőt, amely hajlamos összegyűlni a helyiségek alján, és a meleg levegőt, amely a plafon környékén gyűlik össze, a teljes helyiségben áramoltatja, így megelőzi a hideg és meleg területek kialakulását.

Megjegyzések a légfúvás sebességének beállításával kapcsolatban

- Ha a légfúvás sebessége alacsonyabb, a hűtő (fűtő) hatás is kisebb.

A szárny mozgási tartománya



HÜTÉS / SZÁRÍTÁS

CSAK VENTILÁTOR

FÜTÉS

⚠ VIGYÁZAT

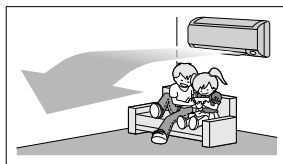
- A szárnyak és tereőlapok szögét mindig a távirányítóval módosítsa. Ha kézi erővel próbálja a szárnyakat vagy tereőlapokat légtérelés közben új helyzetbe kényszeríteni, azzal tönkreteheti a működtető mechanikát.
- A tereőlapok szögét mindig a távirányítóval módosítsa. A levegőkimenet belsejében a ventilátor nagyon gyorsan forog.



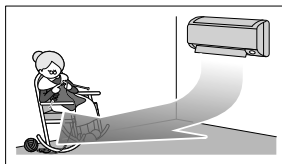
KÉNYELMI LÉGFÚVÁS/ INTELLIGENS SZEM üzemmód

■ KÉNYELMI LÉGFÚVÁS üzemmód

A légfűtés HÜTÉS üzemmódban felfelé, FÜTÉS üzemmódban pedig lefelé irányul, így a kialakuló légáramlás nem érintkezik közvetlenül az emberekkel.



HÜTÉS üzemmód



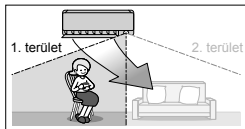
FÜTÉS üzemmód

■ INTELLIGENS SZEM üzemmód

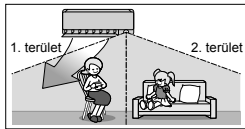
Az "INTELLIGENS SZEM" egy infravörös érzékelő, amely észleli az emberek mozgását. Ha több mint 20 percig senki sem tartózkodik a helyiségben, a rendszer automatikusan energiatakarékos működésre vált.

Az INTELLIGENS SZEM érzékelőjének működése az alábbi helyzetekben.

- Az érzékelő személyt észlel az 1. területen.

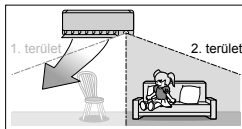


- Az érzékelő mindkét területen észlel személyt.

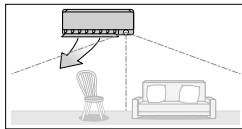


Az INTELLIGENS SZEM üzemmódot érdemes a KÉNYELMI LÉGFÚVÁS üzemmóddal együtt használni.

- Az érzékelő személyt észlel a 2. területen.



- Az érzékelő egyik területen sem észlel személyt.



Az egység 20 perc elteltével energiatakarékos üzemmódba vált.

*A légáramlás iránya eltérhet az ábrázolttól az adott területen tartózkodó emberek mozgásától és tevékenységétől függően.

Az INTELLIGENS SZEM üzemmóddal energia takarítható meg

■ Energiatakarékos üzemmód

- Ha több mint 20 percig senki sem tartózkodik a helyiségben, akkor a rendszer energiatakarékos üzemmódba vált.
- Ebben az üzemmódban a beállított hőmérséklet FÜTÉS üzemmódban -2°C -kal, HÜTÉS és SZÁRÍTÁS üzemmódban pedig $+2^{\circ}\text{C}$ -kal módosul.
- Ha a helyiség hőmérséklete meghaladja a 30°C -ot, az üzemmód a beállított hőmérsékletet HÜTÉS és SZÁRÍTÁS üzemmódban $+1^{\circ}\text{C}$ -kal módosítja.
- Ez az üzemmód enyhé mértékben csökkenti a légfűtés sebességét VENTILÁTOR üzemmódban.

■ A KÉNYELMI LÉGFÚVÁS és az INTELLIGENS SZEM üzemmód együttes használata

Az egység úgy is működtethető, hogy mind a KÉNYELMI LÉGFÚVÁS, mind az INTELLIGENS SZEM üzemmód be van kapcsolva.



KÉNYELMI LÉGFÚVÁS/ INTELLIGENS SZEM üzemmód

Az üzemelés indítása



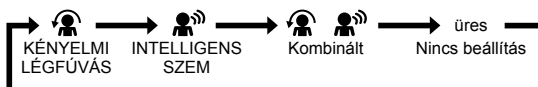
Nyomja meg a Comfort / Sensor  gombot, és válassza ki a kívánt üzemmódot.

- A Comfort / Sensor  gomb minden egyes megnyomásával egy másik beállítási lehetőség jelenik meg az LCD kijelzőn.
- Az INTELLIGENS SZEM jelzőfénye zölden kezd világítani.



Kijelző

- Ha a következő ikonok közül a   ikont választja, akkor az egységet a KÉNYELMI LÉGFÚVÁS és az INTELLIGENS SZEM üzemmódot egyszerre indítja el.



- Amennyiben a szárnyak (vízszintes lapok) légterelést végeznek, ez a művelet leállítja a mozgásukat.
- A jelzőfény mindaddig világít, amíg a rendszer emberi mozgást észlel.

Az üzemelés leállítása

Nyomja meg a Comfort / Sensor  gombot, és válassza az "üres" lehetőséget az LCD kijelzőn.

- Az INTELLIGENS SZEM jelzőfénye kialszik.

Kijelző	Üzemmód	Magyarázat
	KÉNYELMI LÉGFÚVÁS	A szárnyak hűtés közben felfelé, fűtés közben pedig lefelé irányítják a légáramlást. ►16. oldal
	INTELLIGENS SZEM	Az érzékelők észlelik az emberi mozgást az érzékelési területeken, és a terelőlapok oda irányítják a légáramlást, ahol éppen senki nem tartózkodik. Ha senki nem tartózkodik az érzékelési területeken, az egység energiatakarékos üzemmódba lép. ►16. oldal
	KÉNYELMI LÉGFÚVÁS és INTELLIGENS SZEM	Az egység a KÉNYELMI LÉGFÚVÁS és az INTELLIGENS SZEM üzemmódot egyszerre indítja el. ►16. oldal
Üres	Nincs funkció	–



KÉNYELMI LÉGFÚVÁS/ INTELLIGENS SZEM üzemmód

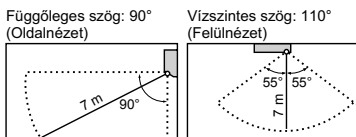
MEGJEGYZÉS

■ Megjegyzések a KÉNYELMI LÉGFÚVÁS üzemmóddal kapcsolatban

- A szarmyak helyzete változik, hogy a légáramlat ne érje közvetlenül a helyiségekben tartózkodókat.
- Az ERŐTELJES és a KÉNYELMI LÉGFÚVÁS üzemmód nem használható egyszerre. Az a funkció élvez elsőbbséget, amelyiknek a gombját utoljára nyomták meg.
- A légfúvás sebességének beállítása AUTO lesz. Ha kiválasztja a felfelé vagy lefelé irányuló légfúvást, akkor a rendszer kilép a KÉNYELMI LÉGFÚVÁS üzemmódból.

■ Megjegyzések az INTELLIGENS SZEM üzemmóddal kapcsolatban

- Az alkalmazási tartományok a következők.



- Ha az egység INTELLIGENS SZEM üzemmódban van, a terelőlapok úgy irányítják a balra vagy jobbra irányuló légfúvást, hogy az ne érje közvetlenül az INTELLIGENS SZEM érzékelési területein tartózkodókat. Ha a rendszer 20 percig nem észlel jelenlétet az 1. vagy a 2. területen, akkor az egység energiatakarékos működésre vált, és a hőmérséklet 2°C-kal módosul. Az egység akkor is energiatakarékos működésre válthat, ha ezeken a területeken emberek tartózkodnak. Ez az emberek által viselt ruházattól, és attól függ, hogy mozognak-e az érzékelési területeken.
- A terelőlapok balra irányítják a légáramlást, ha mind az 1., mind pedig a 2. területen tartózkodnak személyek, vagy ha valaki közvetlenül az érzékelők előtt áll, mert ekkor mind a két oldal érzékeli a jelenlétét.
- Az érzékelő elhelyezkedése miatt a beltéri egység elülső oldalához közel tartózkodókat érheti az egységből kiáramló levegő. Ha az emberek a beltéri egység elülső oldalához közel, vagy mindkét érzékelési területen tartózkodnak, akkor érdemes a KÉNYELMI LÉGFÚVÁS és az INTELLIGENS SZEM üzemmódot együtt alkalmazni. Ha mindkettő aktív, akkor az egység nem irányítja a légfúvást az emberek felé.
- Az érzékelők nem feltétlenül észlelik a 7 m-nél távolabb mozgó objektumokat. (Tekintse meg az alkalmazási tartományt.)
- Az érzékelők érzékenysége a beltéri egység helyzetétől, az elhaladók sebességétől, a hőmérsékleti tartománytól stb. függően változik.
- Az érzékelő egyes esetekben háziállatokat, napfényt, lebegő függönyöket vagy tükrökben visszaverődő fényt is elhaladó objektumoknak érzékelhet.
- Az INTELLIGENS SZEM üzemmód ERŐTELJES üzemmódban nem kapcsolható be.
- Az ÉJSZAKAI BEÁLLÍTÁS üzemmód **▶23. oldal** ERŐTELJES üzemmódban nem kapcsolható be.

■ Megjegyzések a KÉNYELMI LÉGFÚVÁS és az INTELLIGENS SZEM együttes használatával kapcsolatban

- A légfúvás sebességének beállítása AUTO lesz. Ha kiválasztja a felfelé vagy lefelé irányuló légfúvást, akkor a rendszer kilép a KÉNYELMI LÉGFÚVÁS üzemmódból. Az a funkció élvez elsőbbséget, amelyiknek a gombját utoljára nyomták meg.
- A szarmyak a légfúvást (HÜTÉS üzemmódban) felfelé vagy (FÜTÉS üzemmódban) lefelé irányítják, és az INTELLIGENS SZEM érzékelői nyomron követik az emberek mozgását. Amikor az érzékelők embereket észlelnek, a terelőlapok úgy irányítják a légfúvást, hogy az ne érje őket közvetlenül. Ha a rendszer nem észlel embereket, az egység 20 perc elteltével energiatakarékos üzemmódba vált.

VIGYÁZAT

- Ne helyezzen nagy méretű tárgyakat az érzékelő közelébe. A fűtőegységeket és párasítókát is tartsa az érzékelő hatókörén kívül. Az érzékelő olyan objektumokat is észlelhet, amelyeket nem szükséges észlelnie.
- Ne üsse meg vagy ne lőjke meg erősen az INTELLIGENS SZEM érzékelőjét. Ez az érzékelő károsodásához és meghibásodásához vezethet.



ERŐTELJES üzemmód



Az ERŐTELJES üzemmód minden üzemmódban gyorsan a legmagasabbra növeli a hűtés (fűtés) hatékonyságát. A berendezést a legmagasabb teljesítményen üzemelteti.

■ Az ERŐTELJES üzemmód indítása

Működés közben nyomja meg a  gombot.

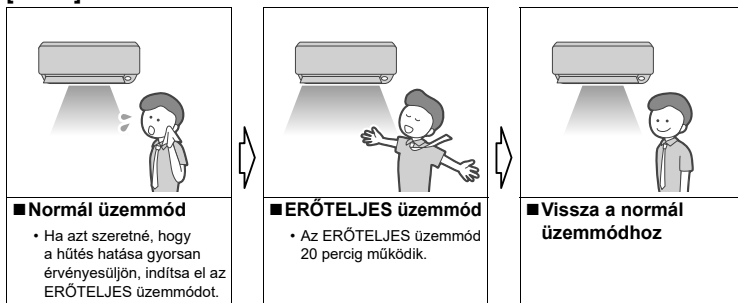
- Az ERŐTELJES üzemmód 20 perc elteltével leáll. Ilyenkor a rendszer automatikusan az ERŐTELJES üzemmód előtt használt beállításokkal üzemel tovább.
-  jelenik meg az LCD kijelzőn.

■ Az ERŐTELJES üzemmód leállítása

Nyomja újra meg a(z)  gombot.

- A  szimbólum eltűnik az LCD kijelzőről.

[Példa]



MEGJEGYZÉS

■ Megjegyzések az ERŐTELJES üzemmóddal kapcsolatban

- Az ERŐTELJES üzemmód használatakor egyes funkciók nem érhetők el.
- Az ERŐTELJES üzemmód nem használható egy időben az ECONO, a KÉNYELMI LÉGÚVÁS és a KÜLTÉRI EGYSÉG CSENDES ÜZEMMÓDJA üzemmóddal.

Az a funkció élvez elsőbbséget, amelyiknek a gombját utoljára nyomták meg.

- Az ERŐTELJES üzemmód csak akkor választható, ha a készülék üzemel. Az  megnyomása törli a beállításokat, és a  szimbólum eltűnik az LCD kijelzőről.
- Az ERŐTELJES üzemmód nem növeli az egység teljesítményét, ha az már az elérhető legnagyobb teljesítményen üzemel.

• HŰTÉS és FŰTÉS üzemmódban

A hűtő (fűtő) hatás legnagyobbira növelése érdekében a kültéri egység teljesítménye növekszik, és a légfúvás sebessége a legnagyobb beállításra áll.

A hőmérsékleti és légáramlási beállítások nem módosíthatók.

• SZÁRÍTÁS üzemmódban

A hőmérsékleti beállítás 2,5°C-kal csökken, és a légfúvás sebessége enyhén nő.

• VENTILÁTOR üzemmódban

A légfúvás sebessége a legnagyobb beállításra áll.

• AUTO üzemmódban

A hűtő (fűtő) hatás legnagyobbira növelése érdekében a kültéri egység teljesítménye növekszik, és a légfúvás sebessége a legnagyobb beállításra áll.



ECONO/KÜLTÉRI EGYSÉG CSENDES üzemmódja

■ ECONO üzemmód

Az ECONO üzemmód egy olyan funkció, amely hatékony működést tesz lehetővé a maximális áramfelvétel korlátozásával.

A funkció azokban az esetekben hasznos, ha ügyelni kell arra, hogy a készülék ne csapja le a biztosítékot, ha más készülékekkel egy időben üzemel.

[Példa]

Normál üzemmód



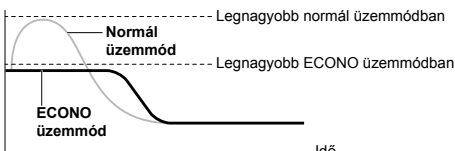
- Amennyiben az egységet más nagy energiafelvételű készülékekkel egy időben használja, az egység lecsaphatja a biztosítékot, ha maximális teljesítményen üzemel.

ECONO üzemmód



- Az ECONO üzemmód alkalmazása korlátozza az egység maximális áramfelvételét.
A biztosítékot nagy valószínűséggel az sem fogja lecsapni, ha az egységet más készülékekkel egy időben használja.

Folyóáram- és teljesítményfelvétel



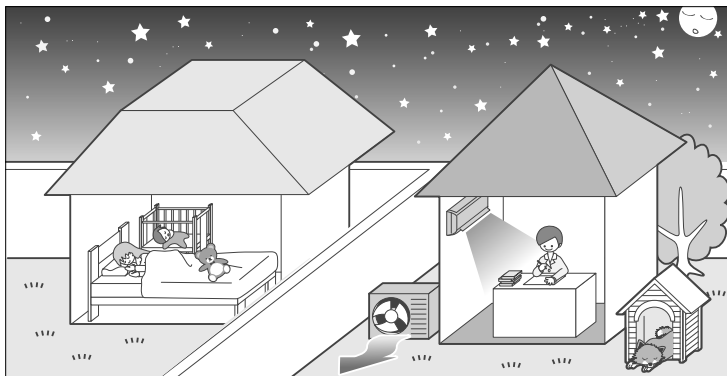
Az indítástól a beállított hőmérséklet eléréséig

- A diagram kizárólag szemléltetési célokat szolgál.
Az egység maximális folyóáram- és teljesítményfelvétele ECONO üzemmódban a csatlakoztatott kültéri egységtől függően változik.

■ KÜLTÉRI EGYSÉG CSENDES üzemmódja

A KÜLTÉRI EGYSÉG CSENDES ÜZEMMÓDJA a kültéri egység frekvenciájának és ventilátorsebességének módosításával csökkenti annak zajszintjét. Ez a funkció éjszaka bizonyulhat hasznosnak.

[Példa] A KÜLTÉRI EGYSÉG CSENDES ÜZEMMÓDJA üzemmód használata éjjel.



- A kültéri egység zajszintje csökken.
Ez a funkció akkor hasznos, amikor a zaj szempontjából tekintettel kell lenni a szomszédokra.



ECONO/KÜLTÉRI EGYSÉG CSENDES üzemmódja

■ Az üzemelés indítása



Nyomja meg a Econo/Quiet  gombot, és válassza ki a kívánt üzemmódot.

- A Econo/Quiet  gomb minden egyes megnyomásával egy másik beállítási lehetőség jelenik meg az LCD kijelzőn.



■ Az üzemelés leállítása

Nyomja meg a Econo/Quiet  gombot, és válassza az "üres" lehetőséget az LCD kijelzőn.

MEGJEGYZÉS

■ Megjegyzések az ECONO üzemmóddal kapcsolatban

- Az ECONO üzemmód csak akkor választható, ha a készülék üzemel. Az  megnyomása törli a beállításokat, és a "V" szimbólum eltűnik az LCD kijelzőről.
- Az ECONO üzemmód egy olyan funkció, amely hatékony működést tesz lehetővé a kültéri egység maximális áramfelvételének korlátozásával (üzemi frekvencia).
- Az ECONO üzemmód az AUTO, HŰTÉS, SZÁRÍTÁS és FŰTÉS üzemmódban használható.
- Az ERŐTELJES és az ECONO üzemmód nem használható egy időben.
Az a funkció élvez elsőbbséget, amelyiknek a gombját utoljára nyomták meg.
- Amennyiben az áramfelvétel szintje már eleve alacsony, az ECONO üzemmód nem csökkenti azt.

■ Megjegyzések a KÜLTÉRI EGYSÉG CSENDES ÜZEMMÓDJA üzemmóddal kapcsolatban

- A funkció a HŰTÉS, FŰTÉS és AUTO üzemmódban érhető el.
VENTILÁTOR és SZÁRÍTÁS üzemmódban nem érhető el.
- Az ERŐTELJES üzemmód és a KÜLTÉRI EGYSÉG CSENDES ÜZEMMÓDJA nem használható egy időben.
- Az a funkció élvez elsőbbséget, amelyiknek a gombját utoljára nyomták meg.
- Ha a működést a távirányító használatával vagy a beltéri egység BE/KI kapcsolójával leállítja a KÜLTÉRI EGYSÉG CSENDES üzemmódja során, a  szimbólum továbbra is látható marad a távirányító kijelzőjén.
- A KÜLTÉRI EGYSÉG CSENDES ÜZEMMÓDJA nem csökkenti a frekvenciát és a ventilátor sebességét, amennyiben ezek már elég alacsony szinten vannak.



FLASH STREAMER LÉGTISZTÍTÓ és TŰZHELY LOGIKA üzemmód

FLASH STREAMER LÉGTISZTÍTÓ üzemmód

A titánium-apatit szagtalanító és a levegőellátó szűrő abszorpció teljesítménye, valamint a pamatos kisülésből felszabaduló energia csökkenti a rossz szagokat mennyiségét, miközben megtisztítja a levegőt.

Mi az a pamatos kisülés?

- Magas oxidáló erejű, nagy sebességű elektront hoz létre az egységben a szagok és az ártalmas gázok megszüntetésére. (Teljesen biztonságos, mert a nagy sebességű elektronok az egység belsejében jönnek létre és tűnnek el.)
- A pamatos kisülés közben süstörgő hang hallható, de ez nem jelent hibás működést.

MEGJEGYZÉS

■ FLASH STREAMER LÉGTISZTÍTÓ üzemmód

- A pamatos kisülés energiája és a titánium-apatit szagtalanító szűrő megtisztítja a szoba levegőjét.
- Ha az üzemeltetés közben a légáramlat gyengül, a pamatos kisülés átmenetileg leállhat annak érdekében, hogy megelőzze a levegőkimenetből jövő enyhe ózonszag kialakulását.

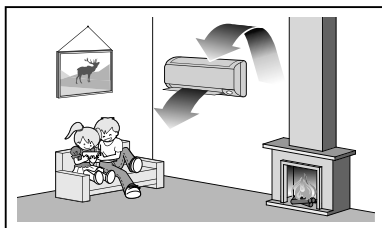
FORRÓLEVEGŐS TŰZHELY LOGIKA – csak fűtés üzemmódban

A tűzhely logika elősegíti a külső hőforrásból, például kandallóból származó hő egyenletes elosztását a szobában.

Hogyan működik?

Ha szoba hőmérséklete eléri a felhasználó által megadott értéket, a TŰZHELY LOGIKA üzemmód automatikusan elindul. Az egység a ventilátor segítségével elosztja a külső forrásból származó meleg levegőt a szobában.

A ventilátor sebessége és az elosztás mértéke a felhasználó által megadott érték és a szoba tényleges hőmérséklete közötti különbségtől függ (a két érték közötti nagy különbség esetén a levegőelosztás erőteljesebb lesz).

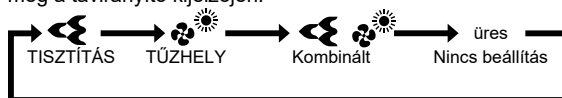


■ Az üzemelés indítása

■ Fűtés üzemmódban ☀

Nyomja meg a  gombot, és válassza ki a kívánt üzemmódot.

- A  gomb minden megnyomásakor más szimbólum jelenik meg a távirányító kijelzőjén.



■ Auto / Hűtés / Ventilátor / Szárítás üzemmódban

Nyomja meg a  gombot

- "" jelenik meg

■ Az üzemelés leállítása

Nyomja meg a  gombot, és válassza az "üres" lehetőséget az LCD kijelzőn.





KIKAPCSOLÁSI IDŐZÍTŐ üzemmód



Az időzítő funkciók az egység automatikus, éjszakai vagy reggeli be- vagy kikapcsolásához használhatók. A KIKAPCSOLÁSI IDŐZÍTŐ és a BEKAPCSOLÁSI IDŐZÍTŐT együtt is használhatja.

■ A KIKAPCSOLÁSI IDŐZÍTŐ használata

- Ellenőrizze, hogy az óra pontosan jár-e.
Amennyiben nem, állítsa be a pontos időt. ►11. oldal

1. Nyomja meg a gombot.



- "0:00" jelenik meg az LCD kijelzőn.
- A "OFF" villog.

- A "☉" szimbólum és a hét napja eltűnik az LCD kijelzőről.

2. A gomb használatával adja meg a kívánt időbeállítást.

- A gombok minden egyes megnyomásával 10 perccel növeli vagy csökkenti az időbeállítást. A gombok lenyomva tartásával gyorsabban módosíthatja az időbeállítást.

3. Nyomja újra meg a(z) gombot.

- Az LCD kijelzőn megjelenik az "OFF" felirat és az időbeállítás.
- Az IDŐZÍTŐ jelzőfénye sárgán kezd világítani. ►5. oldal



Kijelző

■ A KIKAPCSOLÁSI IDŐZÍTŐ törlése

Nyomja meg a gombot.

- Az "OFF" felirat és az időbeállítás eltűnik az LCD kijelzőről.
- A "☉" szimbólum és a hét napja megjelenik az LCD kijelzőn.
- Az IDŐZÍTŐ jelzőfénye kialszik.

MEGJEGYZÉS

■ Megjegyzések az IDŐZÍTŐ használatával kapcsolatban

- Ha az IDŐZÍTŐ be van állítva, a pontos idő nem látható a kijelzőn.
- A BEKAPCSOLÁSI/KIKAPCSOLÁSI IDŐZÍTŐ beállításakor az időbeállítás a memóriában menti a rendszert. A távirányító elemeinek cseréjekor a memória törlődik.
- Amikor a készüléket a BEKAPCSOLÁSI/KIKAPCSOLÁSI IDŐZÍTŐ használatával működteti, a működés tényleges időtartama eltérhet a felhasználó által megadott értéktől. (Legfeljebb körülbelül 10 perc)

■ ÉJSZAKAI BEÁLLÍTÁS üzemmód

- Ha a KIKAPCSOLÁSI IDŐZÍTŐ be van állítva, az egység automatikusan módosítja a hőmérséklet-beállítást (HÜTÉS üzemben 0,5°C-kal felfelé, FÜTÉS üzemben 2,0°C-kal lefelé), így elejét veszi, hogy a túlzott hűtés (fűtés) megzavarja az éjszakai nyugalmat.



BEKAPCSOLÁSI IDŐZÍTŐ üzemmód



■ A BEKAPCSOLÁSI IDŐZÍTŐ használata

- Ellenőrizze, hogy az óra pontosan jár-e.
Amennyiben nem, állítsa be a pontos időt. ▶ 11. oldal

1. Nyomja meg a gombot.



- "6:00" jelenik meg az LCD kijelzőn.
- A "ON" villog.

- A "⌚" szimbólum és a hét napja eltűnik az LCD kijelzőről.

2. A gomb használatával adja meg a kívánt időbeállítást.

- A gombok minden egyes megnyomásával 10 perccel növeli vagy csökkenti az időbeállítást. A gombok lenyomva tartásával gyorsabban módosíthatja a beállítást.

3. Nyomja újra meg a(z) gombot.

- Az LCD kijelzőn megjelenik az "ON" felirat és az időbeállítás.
- Az IDŐZÍTŐ jelzőfénye sárgán kezd világítani. ▶ 5. oldal



Kijelző

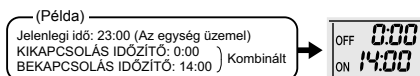
■ A BEKAPCSOLÁSI IDŐZÍTŐ törlése

Nyomja meg a gombot.

- Az "ON" felirat és az időbeállítás eltűnik az LCD kijelzőről.
- A "⌚" szimbólum és a hét napja megjelenik az LCD kijelzőn.
- Az IDŐZÍTŐ jelzőfénye kialszik.

■ A BEKAPCSOLÁSI IDŐZÍTŐ és a KIKAPCSOLÁSI IDŐZÍTŐ együttes használata

- Az alábbiakban egy példabeállítás látható a 2 időzítő együttes használatára.



MEGJEGYZÉS

- A következő esetekben állítsa be újra az időzítőt.

- Ha a megszakító kikapcsolt.
- Áramkimaradás után.
- A távirányító elemeinek cseréjét követően.



HETI IDŐZÍTŐ üzemmód

Akár 4 időzítőbeállítás menthető a hét minden egyes napjára. A HETI IDŐZÍTŐ a család életstílusának megfelelő beállítása a készülék kényelmes használatát teszi lehetővé.

■ Használat a HETI IDŐZÍTŐ ezen eseteiben

Példa: Hétfőtől péntekig ugyanazok az időzítőbeállítások érvényesek, míg a hétvégére eltérő beállítások lépnek érvénybe.

[Hétfő]	Programozzon be 1–4 időbeállítást. ▶26. oldal 1. program BE 6:00 25°C KI 8:30 2. program KI 8:30 3. program BE 17:30 27°C KI 22:00 4. program KI 22:00
[Kedd] és [Péntek] között	A másolási üzemmód használatával programozza be a beállításokat keddtől péntekig, mivel ezekre a napokra ugyanazok a beállítások érvényesek, mint hétfőre. ▶28. oldal 1. program BE 6:00 25°C KI 8:30 2. program KI 8:30 3. program BE 17:30 27°C KI 22:00 4. program KI 22:00
[Szombat]	Nincsenek időzítőbeállítások
[Vasárnap]	Programozzon be 1–4 időbeállítást. ▶26. oldal 1. program BE 8:00 25°C KI 10:00 2. program KI 10:00 3. program KI 19:00 27°C 4. program BE 21:00 27°C

- Naponta akár 4 és hetente akár 28 beállítás programozható a HETI IDŐZÍTŐBEN. A másolási üzemmód megfelelő használatával a beállítások egyszerűen programozhatók.

- A BE-BE-BE-BE beállítások használatával például ütemezheti az üzemmódokat és beállíthatja a hőmérséklet-változásokat. A KI-KI-KI-KI beállítások használatával pedig csak a kikapcsolási időpontok programozhatók az egyes napokra. A beállításoknak köszönhetően automatikusan kikapcsol az egység, ha a felhasználó elfelejti kikapcsolni.

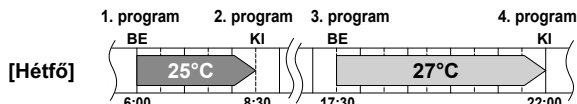


HETI IDŐZÍTŐ üzemmód

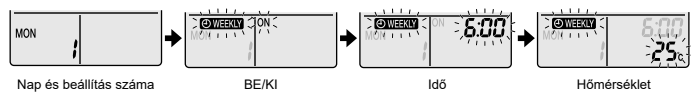
■ A HETI IDŐZÍTŐ használata

Beállítási mód

- Ellenőrizze, hogy a hét napja és az idő be van állítva. Amennyiben nem, állítsa be a hét napját és a pontos időt. ►11. oldal



Beállítási képernyők



1. Nyomja meg a gombot.

- Megjelenik a hét aktuális napja és a beállítás száma.
- Naponként 1–4 beállítás programozható.

2. Nyomja meg a gombot a hét kívánt napja és a beállítások számának kiválasztásához.

- A gomb megnyomásával módosíthatja a beállítások számát és a hét napját.

3. Nyomja meg a gombot.

- A hét napját és a beállítások számát menti a rendszer.
- A "WEEKLY" és "ON" villog.

4. Nyomja meg a gombot a kívánt üzemmód kiválasztásához.

- A gomb megnyomásával válthat az "ON" és az "OFF" beállítás között.

A gomb minden egyes megnyomásával az alábbi elemek jelennek meg sorrendben egymás után az LCD kijelzőn.



- Amennyiben a beállítás már meg lett adva, az "üres" lehetőség kiválasztása törli azt.
- Ha az "üres" lehetőséget választja, folytassa a 9. lépéssel.
- Ha vissza kíván térni a hét napjának és a beállítások számának a megadásához, nyomja meg a gombot.

5. Nyomja meg a gombot.

- A BEKAPCSOLÁSI/KIKAPCSOLÁSI IDŐZÍTŐ érvénybe lép.
- A "WEEKLY" és az időpont villog.



HETI IDŐZÍTŐ üzemmód



6. Nyomja meg a gombot a kívánt időpont

kiválasztásához.

- Az idő 0:00 és 23:50 között állítható 10 perces időközökben.
- Ha vissza kíván térni a BEKAPCSOLÁSI/KIKAPCSOLÁSI IDŐZÍTŐ beállításához, nyomja meg a  gombot.
- A KIKAPCSOLÁSI IDŐZÍTŐ beállításakor folytassa a 9. lépéssel.

7. Nyomja meg a gombot.

- A rendszer menti az időpont-beállítást.
- A "WEEKLY" és a hőmérséklet villog.

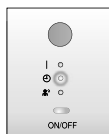
8. Nyomja meg a gombot a kívánt

hőmérséklet kiválasztásához.

- A hőmérséklet 10°C és 32°C között állítható be.
- HÜTÉS vagy AUTO: Az egység 18°C-on üzemel, még akkor is, ha 10–17°C közötti hőmérsékletet állított be.
- FÜTÉS vagy AUTO: Az egység 30°C-on üzemel, még akkor is, ha 31–32°C közötti hőmérsékletet állított be.
- Ha vissza kíván térni az időbeállításhoz, nyomja meg a  gombot.
- A beállított hőmérséklet csak akkor látható, ha az üzemmód be van kapcsolva.

9. Nyomja meg a gombot.

- A távirányítót irányítsa a beltéri egység felé, és figyelje a vételt jelző hangot és a MŰKÖDÉS jelzőfényének felvillanását.
- A rendszer menti a BEKAPCSOLÁSI IDŐZÍTŐ hőmérséklet-beállításait, illetve a KIKAPCSOLÁSI IDŐZÍTŐ időbeállításait.
- Megjelenik a következő beállítási képernyő.
- További beállítások megadásához ismételje meg az eljárást a 4. lépéstől.
- Az IDŐZÍTŐ jelzőfénye sárgán kezd villogítani.  5. oldal



Kijelző

10. Nyomja meg a gombot a beállítás befejezéséhez.

- "WEEKLY" jelenik meg az LCD kijelzőn, és a HETI IDŐZÍTŐ üzemmód bekapcsol.
- A már megadott beállítások egyszerűen másolhatók, és így a hét más napjaira is alkalmazhatók. Lásd a másolási üzemmódot.  28. oldal

MEGJEGYZÉS

■ Megjegyzések a HETI IDŐZÍTŐ üzemmóddal kapcsolatban

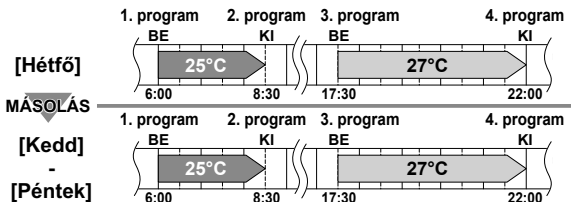
- Ne felejtse el először beállítani az órát a távirányítón.  11. oldal
- A HETI IDŐZÍTŐ használatával a hét napja, a BEKAPCSOLÁSI/KIKAPCSOLÁSI IDŐZÍTŐ üzemmód, az idő és a célhőmérséklet (ez csak a BEKAPCSOLÁSI IDŐZÍTŐ esetében) állítható be.
- A BEKAPCSOLÁSI IDŐZÍTŐ egyéb beállításai az üzemmódot közvetlenül megelőző beállításoktól függenek.
- A HETI IDŐZÍTŐ és a BEKAPCSOLÁSI/KIKAPCSOLÁSI IDŐZÍTŐ nem használhatók egy időben. A BEKAPCSOLÁSI/KIKAPCSOLÁSI IDŐZÍTŐ elsőbbséget élvez, ha a HETI IDŐZÍTŐ még aktív. A HETI IDŐZÍTŐ készenléti állapotba vált, és a "WEEKLY" eltűnik az LCD kijelzőről. Amint a BEKAPCSOLÁSI/KIKAPCSOLÁSI IDŐZÍTŐ lejár, a HETI IDŐZÍTŐ automatikusan aktiválódik.
- A megszakító leállítása, áramkimaradás és más hasonló események a beltéri egység belső órájának pontatlanságát okozhatják. Állítsa be újra az órát.  11. oldal



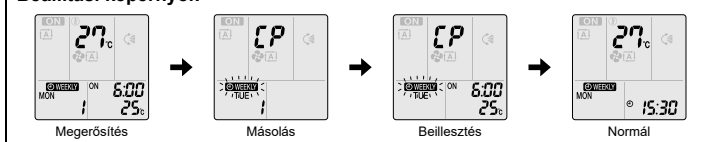
HETI IDŐZÍTŐ üzemmód

Másolási üzemmód

- A már megadott beállítások a hét egy másik napjára másolhatók. A hét kiválasztott napjának minden beállítását másolja a rendszer.



Beállítási képernyők



1. Nyomja meg a gombot.

2. Nyomja meg a gombot a hét másolni kívánt napjának megerősítéséhez.

3. Nyomja meg a gombot.

- A hét kiválasztott napjának minden beállítását másolja a rendszer.

4. Nyomja meg a gombot a hét célnapjának kiválasztásához.

5. Nyomja meg a gombot.

- A távirányítót irányítsa a beltéri egység felé, és figyelje a vettelt jelző hangot és a MŰKÖDÉS jelzőfényének felvillanását.
- A beállítást a hét kiválasztott napjára másolja a rendszer. A hét kiválasztott napjának minden beállítását másolja a rendszer.
- A beállítások további napokra másolásához ismételje a 4. és 5. lépést.
- Az IDŐZÍTŐ jelzőfénye sárgán kezd világítani.

6. Nyomja meg a gombot a beállítás befejezéséhez.

- "ON WEEKLY" jelenik meg az LCD kijelzőn, és a HETI IDŐZÍTŐ üzemmód bekapcsol.

MEGJEGYZÉS

■ Megjegyzés a másolási üzemmóddal kapcsolatban

- Másolási üzemmódban a forrásnap összes beállítását másolja a rendszer.

Ha módosítani kívánja a hét egy adott napjának beállításait a heti beállítások másolását követően, nyomja meg a gombot, és módosítsa a beállításokat a beállítási mód rész lépéseivel. **▶26. oldal**

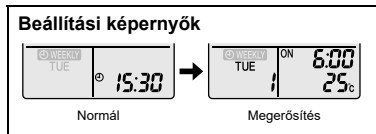


HETI IDŐZÍTŐ üzemmód



■ A beállítások megerősítése

- Lehetőség van a beállítások megerősítésére.



1. Nyomja meg a gombot.

- Megjelenik a hét aktuális napja és a beállítás száma.

2. Nyomja meg a gombot a hét napja és a megerősíteni kívánt beállítás számának kiválasztásához.

- A gomb megnyomásával jelenítheti meg a beállítás részleteit.
- A megerősített beállítások módosításához válassza ki a beállítás számát, és nyomja meg a gombot.

Az üzemmód a beállítási módra vált. Lépjen a beállítási mód **2.** lépésére. ▶26. oldal

3. Nyomja meg a gombot a megerősítési módból való kilépéshez.

■ A HETI IDŐZÍTŐ üzemmód kikapcsolása

Nyomja meg a gombot, miközben a "WEEKLY" látható az LCD kijelzőn.

- A "WEEKLY" eltűnik az LCD kijelzőről.
- Az IDŐZÍTŐ jelzőfénye kialszik.
- A HETI IDŐZÍTŐ üzemmód újbóli bekapcsolásához nyomja meg ismét a gombot.
- Ha a gombbal kikapcsolt beállításokat ismét bekapcsolja, a rendszer az utolsó beállítási módot használja.

⚠ VIGYÁZAT

- Ha nem látható az összes beállítás, kapcsolja ki egyszer a HETI IDŐZÍTŐ üzemmódot. Ezután nyomja meg ismét a gombot a HETI IDŐZÍTŐ üzemmód újbóli bekapcsolásához.



HETI IDŐZÍTŐ üzemmód



■ Beállítások törlése

Egyéni beállítás

1. Nyomja meg a gombot.

- Megjelenik a hét napja és a beállítás száma.

2. Nyomja meg a gombot a hét napja és a törölni kívánt beállítás számának kiválasztásához.

3. Nyomja meg a gombot.

- A "WEEKLY" és az "ON" vagy "OFF" villog.

4. Nyomja meg a gombot, és válassza az "üres" lehetőséget.

- A  gomb megnyomásával válthat a BEKAPCSOLÁSI/KIKAPCSOLÁSI IDŐZÍTŐ üzemmód között.

A  gomb minden egyes megnyomásával az alábbi elemek jelennek meg sorrendben egymás után az LCD kijelzőn.

- Az "üres" lehetőség kiválasztásakor a beállítás nincs beállítás lesz.



5. Nyomja meg a gombot.

- A rendszer törli a kijelölt beállítást.

6. Nyomja meg a gombot.

- Ha vannak még más beállítások, a HETI IDŐZÍTŐ üzemmód bekapcsol.

A hét egyes napjainak beállításai

- Ezzel a funkcióval törölhetők a hét egyes napjainak beállításai.
- A beállítások megerősítésekor vagy megadásakor használható.

1. Nyomja meg a gombot a hét törölni kívánt napjának kiválasztásához.

2. Tartsa lenyomva a gombot 5 másodpercig.

- A rendszer törli a hét kiválasztott napjának beállításait.

Minden beállítás

Tartsa lenyomva a gombot 5 másodpercig a normál megjelenítés közben.

- A távirányítót irányítsa a beltéri egység felé, és figyelje a jelfogadás hangját.
- Ez az üzemmód nincs hatással a HETI IDŐZÍTŐ beállítására közben.
- A rendszer törli az összes beállítást.

Karbantartás és tisztítás

FTXTM30M2V1B

■ Gyors áttekintés

Az elülső panel felnyitása/lezárása

- Fogja meg az elülső panel mindkét végét, majd húzza meg a felnyitásához.
- A bezárásához nyomja le az elülső panelt mindkét oldalon és középen.

Az alkatrészek tisztítása

Elülső panel

- Törölje le egy vízbe áztatott puha ruhával.

Ha zavarja a por

▶ 33. oldal

Levegőszűrő

- Porszívózza vagy mossa ki a szűrőt.

2 hetente egyszer

▶ 34. oldal

Titánium-apatit szagtalanító szűrő

- Porszívózza vagy cserélje ki a szűrőt.

[Tisztítás]

6 havonta egyszer

▶ 35. oldal

[Csere]

3 évente egyszer

▶ 35. oldal

Beltéri egység és távirányító

- Puha ruhával törölje le őket.

Ha zavarja a por

Megjegyzések a tisztítással kapcsolatban

■ Ne használja az alábbi anyagokat a tisztításhoz.

- 40°C-nál melegebb víz.
- Benzin, hígító vagy más illékony olajok.
- Fényezőgyűlet.
- Dörzsölőkefék és egyéb kemény anyagok.



⚠ VIGYÁZAT

- A tisztítás előtt ne felejtse el leállítani az egységet és kikapcsolni a megszakítót.
- Ne érjen a beltéri egység alumínium ventilátorszárnyaihoz. Ezen alkatrészek megérintése sérülést okozhat.

Karbantartás és tisztítás

FTXTM40M2V1B

■ Gyors áttekintés

Az előlő panel felnyitása/lezárása

- Fogja meg az előlő panel mindkét végét, majd húzza meg a felnyitásához.
- A bezárásához nyomja le az előlő panelt mindkét oldalon és középen.

Az alkatrészek tisztítása

Előlő panel

- Törölje le egy vízbe áztatott puha ruhával.

Ha zavarja a por

► 33. oldal

Levegőszűrő

- Porszívózza vagy mossa ki a szűrőt.

2 hetente egyszer

► 34. oldal

Titánium-apatit szagtalanító szűrő

- Porszívózza vagy cserélje ki a szűrőt.

[Tisztítás]

6 havonta egyszer

► 36. oldal

[Csere]

3 évente egyszer

► 36. oldal

Beltéri egység és távirányító

- Puha ruhával törölje le őket.

Ha zavarja a por

Megjegyzések a tisztítással kapcsolatban

■ Ne használja az alábbi anyagokat a tisztításhoz.

- 40°C-nál melegebb víz.
- Benzin, hígító vagy más illékony olajok.
- Fényezőanyagok.
- Dörzsölőkefék és egyéb kemény anyagok.



⚠ VIGYÁZAT

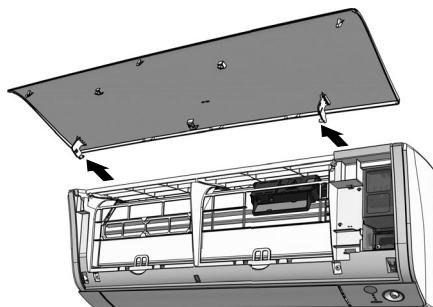
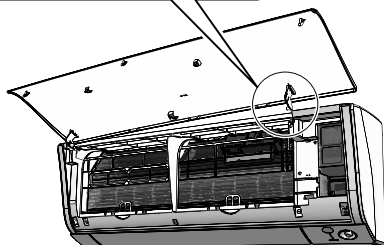
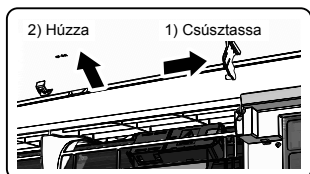
- A tisztítás előtt ne felejtse el leállítani az egységet és kikapcsolni a megszakítót.
- Ne érjen a beltéri egység alumínium ventilátorszármányaihoz. Ezen alkatrészek megérintése sérülést okozhat.

Karbantartás és tisztítás

■ Az előlő panel eltávolítása

1. Távolítsa el az előlő panelt.

- Csúsztassa az előlő panelt balra vagy jobbra, és húzza maga felé. Ezzel leválasztja a forgócsapot az egyik oldalán.
- Ugyanígy válassza le az előlő panel tengelyét a másik oldalán.

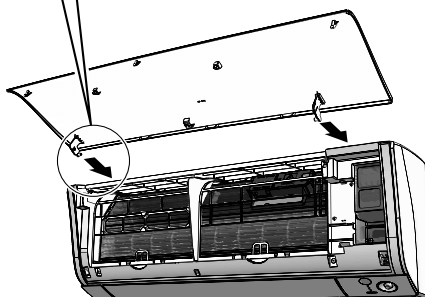
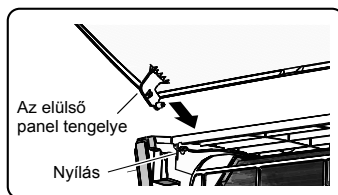


2. Tisztítsa meg az előlő panelt.

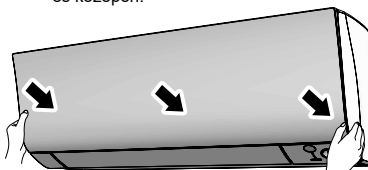
- Törölje le egy vízbe áztatott puha ruhával.
- Csak semleges tisztítószerrel használjon.
- Ha vízzel mossa le a panelt, törölje le egy száraz, puha ronggyal, és árnyékban szárítsa meg a lemosás után.

3. Helyezze vissza az előlő panelt.

- Illessze az előlő panel tengelyét az előlő panel bal és jobb oldalán a nyílásokhoz, majd nyomja be teljesen a panelt.



- Zárja le lassan az előlő panelt.
- Nyomja le az előlő panelt mindkét oldalon és középen.



⚠ VIGYÁZAT

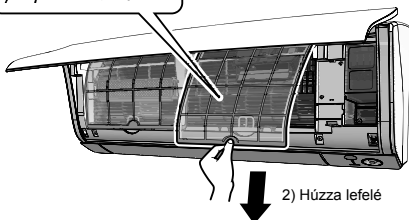
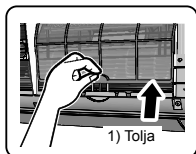
- Az előlő panel eltávolításakor vagy rögzítésekor erős és stabil széket használjon, és körültekintően járjon el.
- Az előlő panel eltávolításakor vagy rögzítésekor biztosan tartsa meg a panelt kézzel, hogy ne essen le.
- A tisztítás után ellenőrizze az előlő panel megfelelő rögzítését.

Karbantartás és tisztítás

■ Levegőszűrő

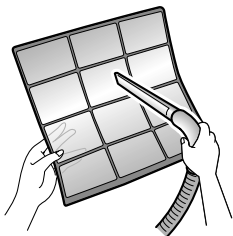
1. Húzza ki a levegőszűrőket.

- Nyissa ki az előlő panelt.
- Tolja kissé felfelé a szűrőlapot minden levegőszűrő közepén, majd húzza lefelé.



2. Mossa meg a levegőszűrőket vízzel, vagy tisztítsa meg azokat porszívóval.

- Mindenképpen távolítsa el a titánium-apatit szagtalanító szűrőt. Tekintse meg a következő oldalon a Titánium-apatit szagtalanító szűrő című részt.
- 2 hetente ajánlott tisztítani a levegőszűrőket.



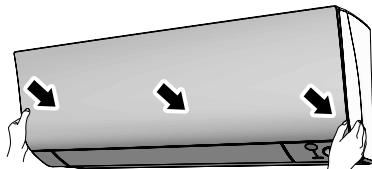
Ha a por nem távolítható el könnyen

- Mossa meg a levegőszűrőket langyos vízben oldott semleges tisztítószerrel, majd árnyékban szárítsa meg azokat.



3. Helyezze vissza a szűrőket korábbi helyükre, és zárja le az előlő panelt.

- Nyomja le az előlő panelt mindkét oldalon és középen.



⚠ VIGYÁZAT

- A szűrő leszerelésekor vagy felszerelésekor ne érintse meg szabad kézzel az alumínium hűtőbordákat.

Karbantartás és tisztítás

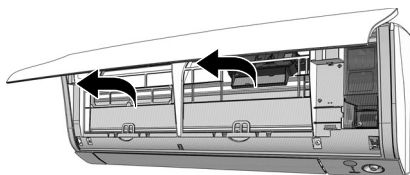
FTXTM30M2V1B

■ Titánium-apatit szagtalanító szűrő

1. Nyissa fel az elülső panelt, és húzza ki a levegőszűrőket. ▶31. oldal

2. Vegye le a titánium-apatit szagtalanító szűrőt.

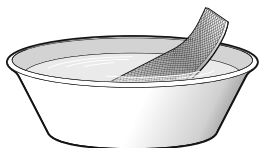
- Vegye ki a szűrőket a fűlekből.



3. Tisztítsa meg vagy cserélje le a titánium-apatit szagtalanító szűrőt.

[Tisztítás]

1-3 Porszívóval távolítsa el a port, és áztassa langyos vízbe körülbelül 10–15 percig, ha nagyon bepiszkolódott.

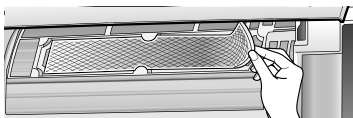


2-3 Mosás után rázza le a maradék vizet, és árnyékos helyen hagyja megszáradni a szűrőt.

- Ne csavarja ki a szűrőt a víz eltávolításához.

[Csere]

Vegye ki a szűrőket a fűlekből, és készítsen elő egy újat.



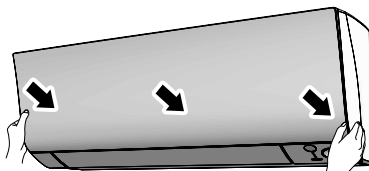
- A régi szűrőt nem gyúlékony hulladékként kezelje.

4. Helyezze be a titánium-apatit szagtalanító szűrőt a korábbi helyére.

- A szűrő rögzítésekor ellenőrizze, hogy a szűrő megfelelően benne van-e a fűlekben.

5. Helyezze vissza és rögzítse a szűrőket. ▶34. oldal

6. Zárja le lassan az elülső panelt. ▶34. oldal



MEGJEGYZÉS

- Használat piszkos szűrőkkel:
 - a levegő nem dezodorálható,
 - a levegő nem tisztítható,
 - nem megfelelő fűtést vagy hűtést eredményez,
 - szagot eredményezhet.
- A régi szűrőket nem gyúlékony hulladékként kezelje.
- Titánium-apatit szagtalanító szűrő megrendeléséhez lépjen kapcsolatba a forgalmazóval, akitől az egységet vásárolta.

Karbantartás és tisztítás

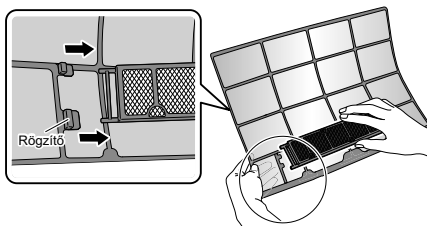
FTXTM40M2V1B

■ Titánium-apatit szagtalanító szűrő

1. Nyissa fel az elülső panelt, és húzza ki a levegőszűrőket. ▶32. oldal

2. Vegye le a titánium-apatit szagtalanító szűrőt.

- Vegye ki a szűrőket a fűlekből.



3. Tisztítsa meg vagy cserélje le a titánium-apatit szagtalanító szűrőt.

[Tisztítás]

1-3 Porszívóval távolítsa el a port, és áztassa langyos vízbe körülbelül 10–15 percig, ha nagyon bepíszkolódott.

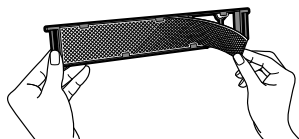


2-3 Mosás után rázza le a maradék vizet, és árnyékos helyen hagyja megszáradni a szűrőt.

- Ne csavarja ki a szűrőt a víz eltávolításához.

[Csere]

Vegye ki a szűrőket a fűlekből, és készítsen elő egy újat.



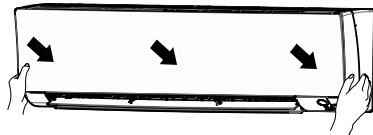
- A régi szűrőt nem gyúlékony hulladékként kezelje.

4. Helyezze be a titánium-apatit szagtalanító szűrőt a korábbi helyére.

- A szűrő rögzítésekor ellenőrizze, hogy a szűrő megfelelően benne van-e a fűlekben.

5. Helyezze vissza és rögzítse a szűrőket. ▶34. oldal

6. Zárja le lassan az elülső panelt. ▶34. oldal



MEGJEGYZÉS

- Használat piszkos szűrőkkel:
 - a levegő nem dezodorálható,
 - a levegő nem tisztítható,
 - nem megfelelő fűtést vagy hűtést eredményez,
 - szagot eredményezhet.
- A régi szűrőket nem gyúlékony hulladékként kezelje.
- Titánium-apatit szagtalanító szűrő megrendeléséhez lépjen kapcsolatba a forgalmazóval, akitől az egységet vásárolta.

Karbantartás és tisztítás

■ Az egységek ellenőrzése

- Ellenőrizze, hogy az alap, az állvány és a kültéri egység egyéb szerelvényei nem sérültek vagy korrodáltak.
- Ellenőrizze, hogy semmi sem akadályozza a beltéri egység és a kültéri egység levegőbemeneteit és -kimeneteit.
- Ellenőrizze, hogy a kondenzvíz akadálytalanul folyik ki a leeresztőtömlőből a HÜTÉS és SZÁRÍTÁS üzemmódban.
 - Ha nem lát kondenzvizet, lehet, hogy vízszivárgás van a beltéri egységben. Ebben az esetben állítsa le az üzemeltetést, és lépjen kapcsolatba az üzlettel.

■ Hosszú leállás előtt

1. Működtesse csak a VENTILÁTOR üzemmódot néhány óráig szép időben, hogy kiszáradjon az egység belseje.

- Nyomja meg a  gombot, és válassza a "❄️" üzemmódot.
- Nyomja meg a  gombot, és kezdje meg az üzemeltetést.

2. Az üzemeltetés leállítása után kapcsolja ki a helyiség egységének megszakítóját.

3. Tisztítsa meg a levegőszűrőket, és helyezze vissza azokat.

4. Vegye ki az elemeket a távirányítóból.

■ Ajánlott rendszeres karbantartás elvégzése

- Bizonyos üzemeltetési feltételek mellett az egység belseje szennyezetté válhat több évszakos használat után, ami a teljesítmény romlásával járhat. A felhasználó által rendszeresen végrehajtott tisztítás mellett ajánlott egy szakemberrel időszakos karbantartást végeztetni.
- Ha szakemberrel szeretne karbantartást végeztetni, lépjen kapcsolatba az üzlettel, ahol az egységet vásárolta.
- A karbantartás költségét a felhasználó viseli.

Fontos információk a használt hűtőközeggel kapcsolatban

Ez a készülék fluorotartalmú, üvegházhatást okozó gázokat tartalmaz. Nem szabad a gázokat a légkörbe engedni.

Hűtőközeg típusa: **R32**

GWP ⁽¹⁾ érték: **675**

⁽¹⁾ GWP = globális felmelegedési potenciál (Global Warming Potential)

Európai uniós és helyi jogszabályok a hűtőközeg-szivárgás rendszeres időközönkénti ellenőrzését tehetik kötelezővé. További információkért forduljon a helyi márkaképviselőhöz.

❗ TÁJÉKOZTATÁS a tCO₂ egyenértékével kapcsolatban

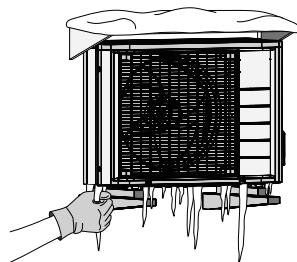
Európában a rendszer teljes hűtőközeg-feltöltésének (megfelelő értékű tonna CO₂-ben kifejezett) üvegházhatásúgáz-kibocsátását használják a karbantartási időköz meghatározásához. Kövesse a vonatkozó jogszabályokat.

Képlet az üvegházhatásúgáz-kibocsátás kiszámításához:

hűtőközeg GWP-értéke × teljes hűtőközeg-feltöltés [kg-ban] / 1000

■ Téli időszak

- A képződött jégcsapokat el kell távolítani az egységről.
- A sérülés és az egység károsodásának megelőzése érdekében használjon kesztyűt.



Hibaelhárítás

■ Az alábbi esetek nem tekinthetők hibás működésnek.

- Az alábbi esetek nem tekinthetők az egység hibás működésének, de valamilyen ok állhat mögöttük. Folytathatja a készülék használatát.

Beltéri egység

A szárnyak nem kezdik el rögtön a légterelést.

- Az egység beállítja a szárny helyzetét. A szárnyak hamarosan elkezdnek mozogni.

Az egység működés közben abbahagyja a légfúvást.

- Amikor a hőmérséklet eléri a célhőmérsékletet, a légfúvás sebessége csökken, és a működés a hideg levegő fúvásának elkerülése (fűtés közben) vagy a páratartalom növekedésének megakadályozása (hűtés közben) érdekében leáll. A működés automatikusan folytatódik amikor a beltéri hőmérséklet növekszik vagy csökken. (További információ: ►22. oldal.)

A működés nem indul meg azonnal.

- Ha a "BE/KI" gombot röviddel a működés leállása után nyomták meg.
- Az üzemmód ismételt kiválasztásakor.
 - Ez a légkondicionálót védi. Várjon körülbelül 3 percet.

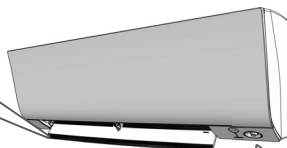
A FŰTÉS üzemmód hirtelen leáll, és csobogó hang hallható.

- A kültéri egység jégmentesítést végez. A FŰTÉS üzemmód a kültéri egységen található jég eltávolítása után újból elindul. Várjon körülbelül 4–12 percet.

Kültéri egység

A kültéri egység vizet vagy gőzt bocsát ki.

- FŰTÉS üzemmódban
 - A kültéri egységen található jégből olvadás után víz vagy gőz lesz, ha az egység jégmentesítési üzemmódban van.
- HŰTÉS vagy SZÁRÍTÁS üzemmódban
 - A levegőben lévő pára vízként csapódik le a kültéri egység csöveinek hideg felületén, és csöpögni kezd.



Hang hallható.

■ Vízcsobogáshoz hasonló hang

- Ezt a hangot az egységben áramló hűtőközeg okozza.
- Ez a hang akkor hallható, ha a víz elfolyik az egységből HŰTÉS és SZÁRÍTÁS üzemmódban.

■ Fúvó hang

- Ez a hang akkor hallható, amikor az egységben található hűtőközeg áramlása átkapcsol.

■ Kattanó hang

- Ez a hang akkor hallható, amikor az egység mérete kicsit nő vagy csökken a hőmérséklet-változás következtében.

■ Sípoló hang

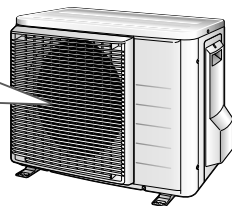
- Ez a hang akkor hallható, amikor hűtőközeg áramlik a készülékben a jégmentesítési üzemmód során.

■ Kattogó hang működés közben vagy tétlen állapotban

- Ez a hang akkor hallható, amikor a hűtőközegvezérlő-szelepek vagy az elektromos alkatrészek működésbe lépnek.

■ Kopogó hang

- Ez a hang az egység belsejéből hallható, amikor a külső eszköz (pl. kifúvó ventilátor, szívótető) kiszívja a levegőt a szobából csukott helyiségektől és ablakok mellett. Nyissa ki az ajtókat vagy kapcsolja ki az eszközt.



Hibaelhárítás

- A hibaelhárítási intézkedések a következő két típusba sorolhatók a hibák elhárítási módja alapján.
Tegye meg a jelenségnek megfelelő intézkedéseket.



Nem hiba

- Az alábbi esetek nem tekinthetők hibás működésnek.



Ellenőrizze a következőket

- Kérjük, ellenőrizze újból, mielőtt szerelőt hív.

Az egység nem működik. (A MŰKÖDÉS jelzőfénye nem világít.)

- Nem kapcsolt ki a megszakító vagy olvadt ki egy biztosíték?
- Nincs áramkimaradás?
- Vannak elemek a távirányítóban?
- Helyes az időzítő beállítása? Ellenőrizze, hogy az időzítő működését jelző fény be van-e kapcsolva.

▶ 23., 24. oldal



A hűtés (fűtés) teljesítménye gyenge.

- Tiszták a levegőszűrők?
- Semmi sem akadályozza a beltéri és a kültéri egység levegőbemenetét és -kimenetét?
- Megfelelő a hőmérséklet-beállítás?
- Az ablakok és ajtók be vannak csukva?
- Megfelelően van beállítva a légfűvás sebessége és a légfűvás iránya?



Rendellenes működés lép fel az üzemeltetés közben.

- Az egység rádióhullámok hatására hibásan működhet. Kapcsolja ki a megszakítót, majd kapcsolja be, és próbálja meg működtetni az egységet a távirányítóval.



A működés hirtelen leállt. (A MŰKÖDÉS jelzőfénye villog.)

- Tiszták a levegőszűrők?
Tisztítsa meg a levegőszűrőket.
- Semmi sem akadályozza a beltéri és a kültéri egység levegőbemenetét és -kimenetét?
- Kapcsolja ki a megszakítót, és távolítson el minden akadályt. Ezután kapcsolja be, és próbálja meg működtetni az egységet a távirányítóval. Ha a jelzőfény továbbra is villog, hívja fel az üzletet, ahol az egységet vásárolta.



A működés hirtelen leállt. (A MŰKÖDÉS jelzőfénye világít.)

- A rendszer védelme érdekében az egység működése leállhat hirtelen bekövetkező nagy feszültségingadozás esetén. A készülék körülbelül 3 perc elteltével automatikusan folytatja a működést.



A beltéri egységből pára száll ki.

- Ez olyankor történik, ha a helyiség levegőjét párává hűti a HŰTÉS üzemmód során kiáramló hideg levegő.
- Ennek oka, hogy a helyiség levegőjét a hőcserélő lehűti, és a jégmentesítési üzemmód során pára válik belőle.



Hibaelhárítás

Nem áramlik ki meleg levegő röviddel a FŰTÉS üzemmód elindítása után.

- Az egység bemelegszik. Várjon körülbelül 1–4 percet. (A rendszert úgy tervezték, hogy csak egy bizonyos hőmérséklet elérése után kezdje el fűjni a levegőt.)



A BEKAPCSOLÁSI/KIKAPCSOLÁSI IDŐZÍTŐ nem a beállításoknak megfelelően működik.

- Ellenőrizze, hogy a BEKAPCSOLÁSI/KIKAPCSOLÁSI IDŐZÍTŐ és a HETI IDŐZÍTŐ ugyanarra az időpontra van-e beállítva. Módosítsa vagy kapcsolja ki a HETI IDŐZÍTŐ beállításait. ►25. oldal



A távirányító nem működik megfelelően.

- A kijelző villog.
- A távirányító jelei nem jelennek meg.
- A távirányító érzékenysége alacsony.
- A kijelző teljesen fekete vagy a kontrasztja túl alacsony.
- A kijelző nem üzemeltethető.
- Az elemek kimerülően vannak, ezért a távirányító hibásan működik. Cseréljen ki minden elemet új, AAA.LR03 (alkáli) méretű elemre. A részleteket tekintse meg a jelen kézikönyv Az elemek behelyezése című részében. ►10. oldal



A kültéri ventilátor forog, miközben az egység nem üzemel.

■ A működés leállása után

- A kültéri ventilátor a rendszer védelme érdekében további 60 másodpercig forog.

■ Miközben az egység nem üzemel

- Ha a kültéri hőmérséklet nagyon magas, a kültéri ventilátor a rendszer védelme érdekében forogni kezd.



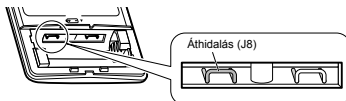
A beltéri egység kellemetlen szagot áraszt.

- Ez olyankor történik, ha a helyiség, a bútorok vagy a cigarettafüst szagát az egység magába szívja, majd a légáramlattal kifújja. (Ha ezt tapasztalja, javasoljuk, hogy tisztítsa meg a beltéri egységet egy szakemberrel. Lépjen kapcsolatba az üzlettel, ahol az egységet vásárolta.)



A FŰTÉS üzemmódot nem lehet kiválasztani annak ellenére, hogy az egység hőszivattyús modell.

- Ellenőrizze, hogy az áthidalás (J8) nincs-e elvágva. Ha el van vágva, lépjen kapcsolatba az üzlettel.



Hibaelhárítás

■ Azonnal hívja az üzletet

FIGYELEM

- **Rendellenesség (például égett szag) esetén függesse fel a működtetést, és kapcsolja ki a megszakítót.**
 - Ha rendellenes állapot esetén folytatja a működtetést, az hibás működést, áramütést vagy tüzet idézhet elő.
 - Lépjen kapcsolatba az üzlettel, ahol az egységet vásárolta.
- **Ne próbálja meg az egységet saját maga megjavítani vagy módosítani.**
 - A helytelenül elvégzett munka áramütést vagy tüzet okozhat.
 - Lépjen kapcsolatba az üzlettel, ahol az egységet vásárolta.

Ha az alábbi jelenségek bármelyike fellépne, azonnal hívja az üzletet.

- A tápkábel rendellenesen forró vagy sérült.
- Működés közben rendellenes hang hallható.
- A biztonsági megszakító, egy biztosíték vagy a földzárlatvédelmi kapcsoló rendszeresen megszakítja a működést.
- Egy kapcsoló vagy gomb gyakran nem megfelelően működik.
- Égett szag érezhető.
- Víz szivárog a beltéri egységből.

Kapcsolja ki a megszakítót, és hívja az üzletet.



■ Áramkimaradás után

- Az egység körülbelül 3 perc elteltével automatikusan folytatja a működést. Várjon egy kis ideig.

■ Villám

- Ha a szomszédos környéken villám csap be, fejezze be a működtetést, és a rendszer védelme érdekében kapcsolja ki a megszakítót.

■ Hulladékelhelyezési követelmények



A terméken és a távirányítóhoz mellékelt elemeken ez a szimbólum látható. A szimbólum azt jelzi, hogy az elektromos és elektronikus termékeket és az elemeket a vegyes háztartási hulladéktól elkülönítve kell kezelni. Az elemeken a szimbólum alatt egy kémiai jel is lehet. A kémiai jel azt jelenti, hogy az elem egy bizonyos koncentrációt meghaladó nehézfém-tartalommal bír. A lehetséges kémiai jelek:

■ Pb: ólom (>0,004%)

Ne próbálja meg háziilag szétszerelni a terméket: a légkondicionáló szétszerelését, a hűtőközeg, az olaj és egyéb alkatrészek kezelését a vonatkozó helyi és nemzeti előírásoknak megfelelően egy szakképzett szerelő tudja csak elvégezni.

Az egységeket és az elhasznált elemeket csak speciális berendezésekkel és üzemekben lehet szétszerelni és újrahasznosításra alkalmassá tenni.

A megfelelő hulladékkezeléssel megelőzheti a környezetre és emberi egészségre gyakorolt káros hatásokat.

További információért forduljon a márkaképviselőhöz vagy a helyi hatóságokhoz.

Hibaelhárítás



■ Hibameghatározás a távirányítóval

- A távirányító képes a beltéri egységben fellépő meghibásodásnak megfelelő hibakódokat fogadni.

1. Ha 5 másodpercig lenyomva tartja a  gombot, a "00" jelzés kezd villogni a hőmérséklet-kijelzési részen.

2. Nyomja meg többször egymás után a  gombot, amíg egy folyamatos hangjelzés nem hallatszik.

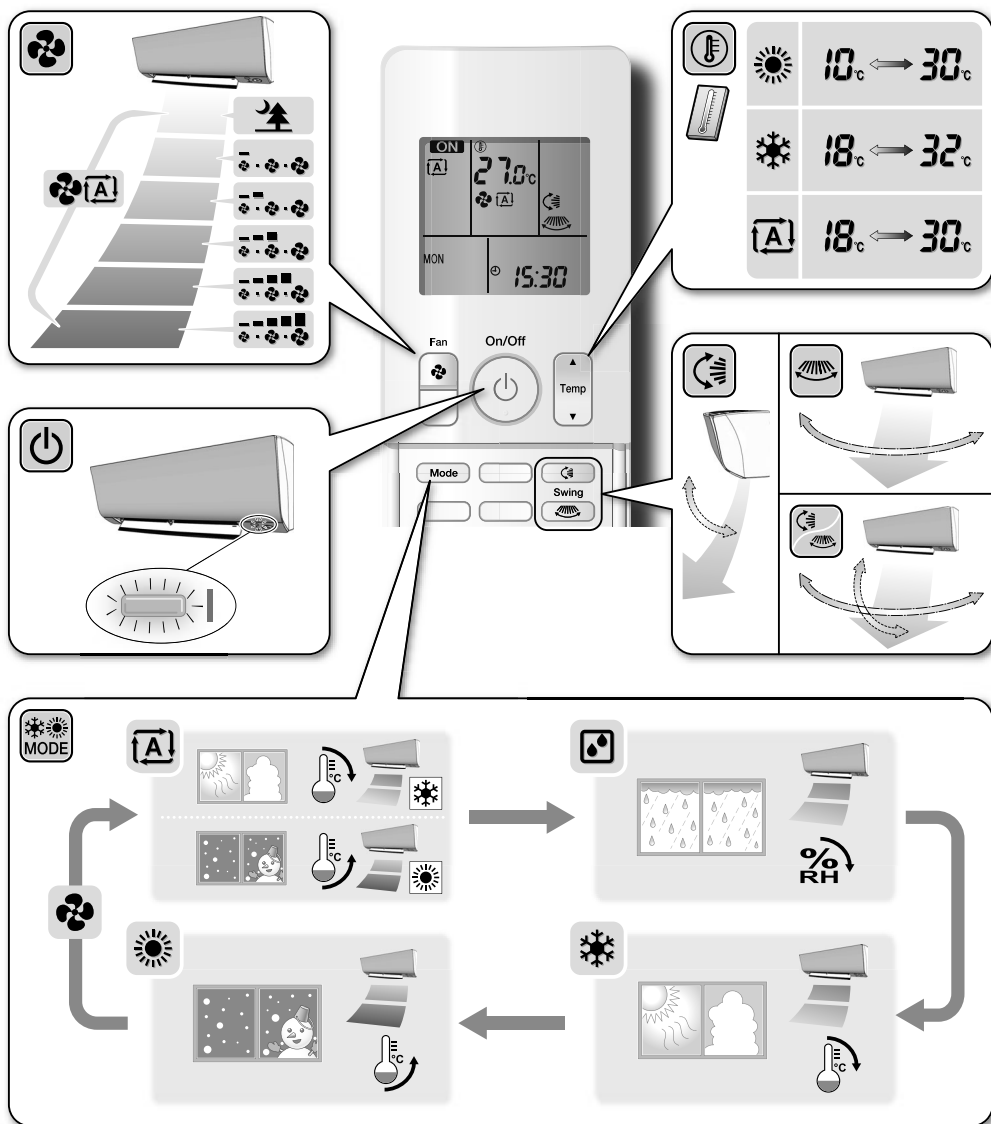
- Megjelenik az alábbiakban ismertetett hibakódok egyike, amire egy hosszú hangjelzés figyelmezteti.

	KÓD	JELENTÉS
RENDSZER	00	NORMÁL
	UA	BELTÉRI-KÜLTÉRI EGYSÉG KOMBINÁCIÓS HIBÁJA
	U0	HÜTŐKÖZEGHIÁNY
	U2	FESZÜLTSGCSÖKKENÉS VAGY HÁLÓZATI ÁRAMKÖRI TÚLFESZÜLTSG
	U4	ÁTVITELI HIBA (A BELTÉRI EGYSÉG ÉS A KÜLTÉRI EGYSÉG KÖZÖTT)
BELTÉRI EGYSÉG	A1	A BELTÉRI EGYSÉG JEL PANELJÉNEK MEGHIBÁSODÁSA
	A5	MAGAS NYOMÁS VAGY FAGYÁS ELLENI VÉDELEM
	A6	A VENTILÁTORMOTOR HIBÁJA
	AH	STREAMER HIBA
	C4	HŐCSERÉLŐ HŐMÉRSÉKLET-ÉRZÉKELŐJÉNEK HIBÁJA
KÜLTÉRI EGYSÉG	C9	BESZÍVOTT LEVEGŐ HŐMÉRSÉKLET-ÉRZÉKELŐJÉNEK HIBÁJA
	EA	HÜTÉS-FÜTÉS KAPCSOLÁSI HIBA
	E1	AZ ÁRAMKÖRI KÁRTYA HIBÁJA
	E5	OL ELINDÍTVA
	E6	A KOMPRESSZOR INDÍTÁSI HIBÁJA
	E7	A DC VENTILÁTORMOTOR HIBÁJA
	E8	BEMENETI TULÁRAM
	F3	MAGAS ELVEZETŐCSŐ-HŐMÉRSÉKLET ELLENI VÉDELEM
	F6	MAGAS NYOMÁS ELLENI VÉDELEM (HÜTÉS ESETÉN)
	F8	KOMPRESSZOR BELSŐ HŐMÉRSÉKLETI HIBA
	H0	ÉRZÉKELŐHIBA
	H6	A MŰKÖDÉS LEÁLLT A POZÍCIÓÉSZLELŐ ÉRZÉKELŐ HIBÁJA MIATT
	H8	A DC ÁRAMÉRZÉKELŐ HIBÁJA
	H9	BESZÍVOTT LEVEGŐ HŐMÉRSÉKLET-ÉRZÉKELŐJÉNEK HIBÁJA
	J3	ELVEZETŐCSŐ HŐMÉRSÉKLET-ÉRZÉKELŐJÉNEK HIBÁJA
	J6	HŐCSERÉLŐ HŐMÉRSÉKLET-ÉRZÉKELŐJÉNEK HIBÁJA
	L3	ELEKTROMOS ALKATRÉSZEK FÜTÉSI HIBÁJA
	L4	MAGAS HŐMÉRSÉKLET AZ INVERTER ÁRAMKÖR HÜTŐBORDÁJÁBAN
	L5	KIMENETI TULÁRAM
	P4	INVERTER ÁRAMKÖRI HÜTŐBORDA HŐMÉRSÉKLET-ÉRZÉKELŐJÉNEK HIBÁJA

MEGJEGYZÉS

- Egy rövid hangjelzés és két egymást követő hangjelzés nem azonosítható kódokat jelez.
- A kódmegjelenítésből való kilépéshez tartsa lenyomva a  gombot 5 másodpercig. A kódmegjelenítés magától is kilép, ha a gombot 1 percig nem nyomja meg.

Gyors áttekintés



DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

EAC

3P485919-4S 2020.05